

## බ්‍රිතික අයිතින තිළීබඳ :

සැලැනුම් කළ මාලිග හාවය තිළීබඳ ජාත්‍යන්තර කම්මෙලුනයේ තුකාශනය

Sexual rights: an IPPF declaration



**සැලසුම් කළ මාජිය හාවය පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මෙළනය**  
**(IPPF- International Planned parenthood Federation)**  
**ලිංගික අයිතීන්: IPPF ප්‍රකාශනය**

## පූර්විකාව

IPPF සියලු මානව හිමිකම්වල විශ්වාසි බව, එකිනෙකට බැඳී ඇති බව එකිනෙක මතම රඳා පවතින බව ආදී මූලිංකාග ඇතුළත් මානව හිමිකම් ප්‍රවේශයක් තුළ සිය අරමුණු සපුරා ගැනීමට කැප වී හිඳියි. IPPF හඳුනා ගන්නා පරිදි ලිංගික අයිතිවාසිකම් යනු සියලු දෙනාගේ තිදිහස සමානත්වය හා ගෞරවය විෂයයෙහි දායකත්වය ලබා දෙන ලිංගිකත්වය හා බැඳුණු වර්ධනය වන හිමිකම් සමුහයකි.

ලිංගික අයිතීන් පිළිබඳ IPPF ප්‍රකාශනය මූලික මානව හිමිකම් පිළිබඳ හිවිසුම් හා වෙනත් එවැනි ලේඛන, එම ජාත්‍යන්තර ප්‍රමිතීන් පිළිබඳ බලාත්මක තිර්වචන, එවායින් ප්‍රකට වන මානව ලිංගිකත්වයට අදාළ අතිරේක හිමිකම් ආදිය එක්ව සැකසුණු එකකි. එය 1993 එක්සන් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් පිළිබඳ ලෝක සමුළුව, 1994 එක්සන් ජාතීන්ගේ සංවර්ධනය හා ජනගහනය පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සමුළුව, 1995 එක්සන් ජාතීන්ගේ කාන්තාව පිළිබඳ සිව්වන ජාත්‍යන්තර සමුළුව, එක්සන් ජාතීන්ගේ සහසුක සංවර්ධන අරමුණු හා එක්සන් ජාතීන්ගේ සහසුක ප්‍රකාශනය ආදිය මගින් ප්‍රකාශිත ලේඛන මත පදනම් ව ඇත. එසේ ම එය එක්සන් ජාතීන්ගේ ආයතන ගණනාවක හා විශේෂ නියෝජිතයන්ගේ, විශේෂයෙන් ම 2004 ලහා විය හැකි ඉහළම සෞඛ්‍ය තත්ත්වයන්ට ඇති අයිතිය පිළිබඳ සොයා බැඳුමට පත්කල විශේෂ නියෝජිතයාගේ මානව හිමිකම් කොමිසම වෙත ලබාදුන් වාර්තාව ආදියේ සොයා ගැනීම්, යෝජනා ආදියෙන් ද දැනුවත් හාවය ලබා ඇත.

**ලිංගික අයිතීන්:** IPPF ප්‍රකාශනය ලිංගික හා ප්‍රජනක අයිතීන් පිළිබඳ IPPF ප්‍රකාශය පරීපුර්ණ බවට පත් කරයි. එය ලිංගික අයිතීන් විස්තරාත්මක හඳුනා ගැනීම හා ලිංගිකත්වය පිළිබඳ අන්තර්ගත දැක්මක් සඳහා සහාය වීම අපේක්ෂා කරයි. මෙම දැක්ම වෙනස් කොට නොසැලකීමේ පසුබිමක් තුළ සියලු දෙනා විෂයයෙහි පවතින ලිංගික ස්වාධීනත්වයට ඇති

අයිතිය හා ලිංගික සෞඛ්‍යය ප්‍රවර්ධනයට ඇති අයිතිය ආරක්ෂා කිරීමට හා එයට ගරු කිරීමට අපේක්ෂා කරයි.

IPPF විසින් සියලු මානව අයිතින් ක්‍රියාවේ යෙදවීම සඳහා විශේෂිත වන මූලික අයිතිවාසිකමක් වශයෙන්, සෞඛ්‍යය සලකනු ලබයි. එමෙන් ම ලිංගික හා ප්‍රජනන සෞඛ්‍යය සැම අයෙකුට ම මානසික හා ගාරීරක සෞඛ්‍යයේ ලාභ විය හැකි ඉහළ ම ප්‍රමිතින්, වින්දනය කළ හැකි අයිතින් හා සම්බන්ධිත මූලිකාංග ලෙස විශ්වාස කරනු ලබයි. ලිංගික අයිතින්ගෙන් තොරව ලිංගික සෞඛ්‍යය ලාභකර ගැනීම හෝ පවත්වා ගෙන යා තොහැකි තමුන් ලිංගික අයිතින්ට සෞඛ්‍යය සඳහා ඇති හිමිකම්වලට වඩා යමක් ඇතුළත් වේ.

ලිංගික අයිතින් යනු පවත්නා මානව අයිතිවාසිකම් ලිංගිකත්වය විෂයෙහි යොදා ගැනීමේ දී මතුවන සුවිශේෂී නියමයන් ය. අයිතින් විෂයයෙහි තිදිහස, සමාන බව, පෙරද්‍රලිකත්වය, ස්වාධීනත්වය, එකාග්‍රතාව සියලු පුද්ගලයන්ගේ ගොරවය හා විශේෂයෙන් ලිංගිකත්වයට අදාළ වන බොහෝ ජාත්‍යන්තර අංගයන්හි හඳුනා ගැනෙන ප්‍රතිපත්ති ඇතුළත් වේ. ලිංගික අයිතින් යම් යම් අනනුතාව ආරක්ෂා කිරීම අඩංගු වන හා එය ඉක්මවා යන ප්‍රවේශයක් සපයයි. ලිංගික අයිතින් ප්‍රවණ්ඩත්වයෙන්, වෙනස් කොට සැලකීමෙන් හෝ බලකිරීමෙන් තොර ව මෙන් ම ගොරවත්තිය පසුබිමක කෙනෙකුට ම සිය ලිංගිකත්වය සපුරා ගැනීමට හා ප්‍රකාශ කිරීමට ඉඩ ලබා දෙන කොන්දේසි වෙත ප්‍රවේශය ඇති බව සහතික කරනු ලබයි.

ලිංගිකත්වය යනු ජීවිතය පුරා ම මිනිසන් බවේ ප්‍රධානතම අංගයක් වන අතර ම, ලිංගිකත්වයට මතු දැක්වෙන සියලු මාන ඇතුළත් විය හැකි අතර එවා සියල්ල ම සැම විට ම අත්දකින්නේ හෝ ප්‍රකාශ වන්නේ නැති බව IPPF හඳුනා ගතියි. එය ලිංගික ක්‍රියාව ලිංගික අනනුතාව, ලිංගික සතුව, සම්ප බව හා වර්ගයා බෝ කිරීම යන සියල්ල ඇතුළත්, වර්ධනය වෙමින් පවතින සංකල්පයකි. එය සකස් වී ඇත්තේ ජේව විද්‍යාත්මක, මත් විද්‍යාත්මක, සමාජයීය, ආර්ථික, දේශපාලනීක, සංස්කෘතික සඳාවාරාත්මක, තොතික, එතිභාසික, ආගමික හා අධ්‍යාත්මික කරුණු සමුහයකිනි. ලිංගිකත්වය ප්‍රකාශ කෙරෙනුයේ සිතිවිලි, ආභාවන්, විශ්වාස, ආකල්ප, වටිනාකම්, හැසිරීම්, පුරුදු හා සබඳනා මාර්ගයෙනි.

ලිංගිකත්වයේ බොහෝ ප්‍රකාශන ප්‍රජනක තොටන බවට හා ලිංගිකත්වය පිළිබඳ ගෝලීය අබෝධය වර්ධනය වන බවට IPPF වෙත වැටහිමක් ඇත. එමෙන් ම, IPPF විසින් ලිංගික අයිතින් ප්‍රජනක අයිතින් හා ප්‍රජනක සෞඛ්‍යය විෂයෙහි අන්තර්ගත තොටන අයිතින් ලෙස සුවිශේෂී ලෙස හඳුනා ගැනීමේ අවශ්‍යතාව අවබෝධ කර ගතියි.

ලිංගික අයිතින් සඳහා වන කොන්දේසි බලාත්මක කිරීමට කැපවීම මගින්, ජනතාවගේ තිදහස, අයිතින් හා ගෞරවය පූර්ණ වශයෙන් ම තහවුරු වන, විශ්වීය සමාජීය හා අන්තර්ජාතික පැවැත්ම හා සාමය හා සම්පත් සඳහා සමානාත්මකාව සඳහා වන දේශීය හා ගෝලීය අරගලය සඳහා වඩාත් පුළුල් කැපකිරීමක් සපුරා ගත හැකි බව IPPF හඳුනා ගතියි. සංවර්ධනය සඳහා වන අයිතිය පිළිබඳ පරාසයෙහි පිහිටා ලිංගික අයිතිවාසිකම් සපුරා ගැනීම පුද්ගලයෙකුගේ කේත්‍රිය බවට අත්‍යවශ්‍ය වන්නේ සියලු මතාව අයිතින් හා මූලික තිදහස පූර්ණ වශයෙන් ම සපුරා ගත හැකි සමාජ, ආර්ථික හා දේශපාලන වර්ධනයේ මූලිකයා, ක්‍රියාකාලී සහභාගිවන්නා හා ප්‍රතිලාභියා වීම නිසා ය.

IPPF විශ්වාස කරනුයේ අයිතිවාසිකම් භුක්ති විදිම සඳහා වන තත්ත්වයන් තිර්මාණය කිරීම සඳහා වැදගත් අංශයක්, විශ්වාසීය සැකසුම් සංවර්ධනය මත රඳා පවතින බවයි. එවන් සැකසුම් තති පුද්ගල ප්‍රතිකාර්යයන් හා සැපයීම පමණක් තොට, ලිංගික අයිතිවාසිකම් කඩ වීම සඳහා පාදක වන බලය, යන යාන්ත්‍රණයන් හට අයිතියේ කළ යුතු ය. මෙම විෂය පිළිබඳ සේවා සැපයීම හා උපදෙස් ලබා දීමේ උත්සාහයන් විෂයයෙහි බලපානු ඇති බවට විශ්වාස කරයි.

මේ ආකාරයට IPPF එහි සාමාජික සංවිධානයන් හට Sexual Rights : an IPPF Declaration, ලේඛනය ඒවායේ ක්‍රියාකාරකම් කුළුන් ලිංගික අයිතින් ගරු කිරීම ආරක්ෂා කිරීම හා වර්ධනය කිරීම සඳහා මෙන්ම ඔවුන්ගේ පවත්නා ප්‍රතිපත්ති, උපකුම හා වැඩිසටහන් වඩාත් යක්තිමත් කිරීම සඳහා යොදා ගැනීමට උත්ත්සු කරනු ලබයි. Sexual Rights:an IPPF Declaration, යනු මූලික මිනිස් අයිතිවාසිකම් ලිංගික අයිතින් කෙරෙහි යොදා ගැනීම පිළිබඳ අවබෝධ කොට ගැනීම සඳහා වූ සැකිල්ලකි. සංගමයෙහි සියලු අංශයන්හි මෙම සැකිල්ල හා එහි මූලධර්ම සිය ක්‍රියාකාරකම්, සේවා හා වැඩිසටහන්වලට ලිංගික අයිතින් ප්‍රවර්ධනය හා

රැකගැනීමේ උත්සාහයක් ලෙසට හා එවායේ පවතින ප්‍රතිපත්ති හා උපාය උපකුම ගක්තිමත් කිරීමේ හා වඩාත් වැඩිදියුණු කිරීම සඳහා අන්තර්ගහණය කළ හැකි ය.

ලිංගික අයිතින් වෙනස් කළ තොහැකි හා තොබේදිය හැකි මානව අයිතින් පිළිබඳ වූ දරුණු නයක් වෙනුවෙන් IPPF කැප වී සිටි. කෙසේ වෙනත් එය, ප්‍රයුජ්තියෙහි අඩංගු ප්‍රතිපත්ති හා අයිතින් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ කාලය, ආකාරය හා ප්‍රමාණය කෙරෙහි ඒ ඒ රටවල පසුබීම බලපානු ඇති බව IPPF විසින් හඳුනා ගෙන ඇත. එවැනි තත්ත්ව හඳුනා ගැනීමට හා ඒ පිළිබඳ ව ක්‍රියාත්මක වීමට විශේෂිත ක්‍රියාමාර්ග ක්‍රියාවේ යොදවනු ලැබේ.

## පොදු මූලධර්ම

IPPF එහි සාමාජික සංවිධාන, ප්‍රයුජ්තියේ අඩංගු හා එයට පාදක වූ මූලධර්ම ද ඇතුළු සංගමයේ දරුණු නය, මෙහෙවර, වටිනාකම් කෙරෙහි කැපවනු ඇතුයි බලාපොරොත්තු වෙයි. මෙම මූලධර්ම ප්‍රයුජ්තියෙහි, ලිංගික අයිතින් යනු ලිංගිකත්වයට සම්බන්ධ මානව අයිතින්ය, යනුවෙන් ඇති කොටසේ විශේෂිත ව දක්වා ඇති ලිංගික අයිතින් ප්‍රරුණය ප්‍රවර්ධනය හා ආරක්ෂාව සඳහා, සංගමයේ සියලු අංශ විසින් සංවර්ධන ක්‍රියාකාරකම් හා උපාය උපකුම විෂයයෙහි දැනුවත් විය යුතු ය.

### 1 වැනි මූලධර්මය:

ලිංගිකත්වය සැම මේනිසකුගේ ම පුද්ගල බවේ විශේෂිත අංශයකි. මේ සඳහා සැම අයෙකුගේ ම සංවර්ධනයේ අංශයක් ලෙසට සියලු ලිංගික අයිතිවාසිකම් හුක්ති විදීම සඳහා වන යහපත් පරීසරයක් තිර්මාණය කළ යුතු ය.

ලිංගිකත්වය සැම සමාජයක ම සැම මනුෂ්‍යයකුගේ ම පුද්ගල බවේ විශේෂිත අංශයකි. එක් එක් පුද්ගලයන් අභ්‍යන්තර හා බාහිර සාධක අනුව වෙනස් වෙනස් ආකාරයට සිය ලිංගිකත්වය අත්වේදින අතර, ලිංගිකත්වය හා බැඳුණු මානව අයිතින් සුරක්ම හා ප්‍රවර්ධනය සැම කෙනෙකුගේ ම සැම කැනක දී ම සිය දෙනීක පැවැත්මේ අංශයක් විය යුතු ය. ලිංගික

අයිතින් යනු සියලු මේතිපුන්ගේ උපතින් ම දායාද වන නිදහස, ගෞරවය හා සමානාන්ත්‍රණව මත පදනම් වූ විශ්වීය මේතිස් අයිතිවාසිකම් ය<sup>7</sup>.

දිලිංගු බව යනු ලිංගික සෞඛ්‍ය හීන වීම හා ලිංගිකත්වය පදනම් කරගත් අසමානතාව හා තොසලකා හැරීම සඳහා හේතුව මෙන් ම එලය ද වන්නේ ය. වැඩිසටහන් සකස් කිරීමේ දී මේතිස් අයිතිවාසිකම් භුක්ති විදිමේ දී හා පහත්කොට සැලකීමේදී දී දිලිංගු බවේ කාර්යභාරය විශේෂයෙන් ම ලිංගික අයිතින් උදෙසා එහි බලපූම හඳුනා ගතිමින්, දිලිංගු බව හා මෙවැනි කරුණු අතර ඇති සහසම්බන්ධතාව පිළිබඳ සලකා බැලිය යුතු ය.

අයුක්තිසහගත<sup>8</sup> බව, අසමානතාව<sup>9</sup>, ස්ත්‍රී පුරුෂ බව පිළිබඳ අසාධාරණ බව<sup>10</sup>, ස්ත්‍රී පුරුෂ බව පිළිබඳ අසමානතාව<sup>11</sup>, සහ අයහපත් සෞඛ්‍යය යන කරුණු, සහයුක සංවර්ධන අරමුණු ආදිය මත පදනම් වන ඕනෑම ම සංවර්ධන ව්‍යාපති, වැඩිසටහන් හෝ සැලසුම්වල දී සලකා බලනු ලැබිය යුතු ය. අනෙකුත් අරමුණු අතර සැලසුම්වලදී සංවර්ධන අරමුණු එය කර ගැනීම - මානසික සෞඛ්‍යය වර්ධනය, ප්‍රදරු මරණ අනුපාතිකය අඩු කර ගැනීම, ස්ත්‍රී පුරුෂ සමානත්වය ප්‍රවර්ධනය හා එච්.ඇයි.වී. එඩ්ස් තත්ත්වය පාලනය කිරීම - ලිංගික අයිතින් සුරකීම හා ලිංගික සෞඛ්‍ය සේවා සඳහා පුළුල් ප්‍රවේශයක් සැලකීම මත සඡනුව ම රඳා පවතී.

ලිංගික හා ප්‍රතනක අයිතින් පිළිබඳ ප්‍රකාශනය අනුව යම්න IPPF සංවර්ධනයේ කේත්තීය විෂයය පුද්ගලයා බව තහවුරු කරන අතර ම ආර්ථික, සමාජීය, සංස්කෘතික හා දේශපාලනික සංවර්ධනයේ ක්‍රියාකාලී සාධකයක් බවට පත්වීම සඳහා සෑම පුද්ගලයකු හට ම සියලු ලිංගික අයිතින් භුක්ති විදිමට හැකි යහපත් පරීසරයක් ගෞඩනැගීමේ වැදගත්කම අවබෝධ කර ගතී. ලිංගිකත්වය යනු සෑම කළේ ම ගිරිරය, මතසි, දේශපාලනය, සෞඛ්‍යය හා සමාජය හා බැඳුණු මානව හා සමාජ ජීවිතයේ අංගයකි.

ලිංගික අයිතින් දැන්වීමය වශයෙන් හා දේශපාලනික මෙන්ම පොද්ගලික ව හා ආත්මීය ව ද බලපූම් කරනු ලබයි. ලිංගික අයිතින්හි හාව විෂයක, සම්බන්ධිත හා සහභාගිත්ව මූලධර්මය අඩංගු අතර ගැටුරු ලෙස ගාරීරික එකාග්‍රතාව හා ස්වයං ආධිපත්‍යය සමග සම්බන්ධිත ය. ලිංගික අයිතින් හඳුනා ගැනීමේ දී හා සුරක්ෂිත කිරීමට කැප වීමේ දී ගෞරවය, ආරක්ෂා හා මෙම අයිතින් සපුරාලීම මේ සියලු විෂයවල හා මූලධර්මවල අවබානයට යොමු විය යුතු බව IPPF wdh;kh වටහා ගන්නා අතර ම ඒවා අනෙක් අතට මේතිස්

ක්‍රියාකාරකම්වල පොදු හා පෙෂද්‍රගලික අංශයන්හි ක්‍රියා හරහා යෙදෙන එළිභාසික ක්‍රියාදාමයේ කොටසක් ද වේ.

## 2 වැනි මූලධර්මය:

වයස අවුරුදු 18ට අඩු පුද්ගලයන්ට සහතික කෙරෙන අයිතින් හා ආරක්ෂාව වැඩිහිටියන්ට ලැබෙනවාට වඩා වෙනස් වන අතර ම එම අයිතින් දරුවකු විෂයෙහි ක්‍රියාවේ යෙදීමේ දී දරුවාගේ විකාශය වන ගකුණතා සැලකිල්ලට හාජතය කළ යුතු ය.

IPPF විසින් වයස අවුරුදු 18ට අඩු පුද්ගලයන් කෙරෙහි සහතික කෙරෙන අයිතින් හා ආරක්ෂාව, ජාතාන්තර හා ජාතික තීතියේ පරිද්දෙන්, ඇතුළුම් අවස්ථාවල දී වැඩිහිටියන්ගේ අයිතින්ගෙන් වෙනස් වන බව අවබෝධ කරනු ලබයි. මේ වෙනස්කම් මාතව හිමිකම්වන සියලු පාර්ශවයන් හා අදාළ වන තමුදු ලිංගික අයිතින් විෂයයෙහි සුවිශේෂී එළඹුම් අවශ්‍යය. IPPF ආයතනය ප්‍රථමයෙන් අවුරුදු 18ට අඩු පුද්ගලයන් අයිතිවාසිකම් දරන්නන්ය යන නිගමනයෙන් හා ලැදරු විය, ලමා විය හා තවයෙළවනය ආදි විවිධ කාල සීමාවන්වල දී ඇතුළුම් අයිතින් හා ආරක්ෂාවන් අඩු හෝ වඩාත් වැඩි අදාළත්වයක් දරන්නේ ය, යන නිගමනයෙන් ආරම්භ කරයි.

ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රජාප්‍රතියෙහි 5 වැනි වගන්තිය<sup>12</sup> අනුව දෙමාපියන් හෝ වෙනත් අය විසින් දරුවා වෙනුවෙන් වගකීමෙන් සැපයෙන මගපෙන්වීම් හා යොමු කිරීම් සියලුම දරුවාට තමන් විසින් තමන් උදෙසා අයිතින් ක්‍රියාවේ යොදවා ගැනීමේ හැකියාව අනිවාර්යයෙන් ම සැලකිල්ලට හාජතය කළ යුතු ය. දරුවන්ගේ වර්ධනය වන ගකුණතා පිළිබඳ සංකල්පයට, දරුවන් පුරවැසියන් ලෙස ගෞරවයට හාජතය වීමේ අයිතිය සහිත සිය ජ්‍යෙෂ්ඨයෙහි ක්‍රියාකාරී නියෝජිතයන් වශයෙන් හඳුනා ගැනීම හා සිසුයෙන් වර්ධනය වන ස්වාධීනත්වයක් සහිත අයිතිවාසිකම් දරන්නන් වශයෙන් මෙන් ම ඔවුන්ගේ අනතුරට ලක්වීමේ ස්වභාවය අනුව ආරක්ෂා වීමට අයිතියක් ඇත්තන් වශයෙන් ද හඳුනා ගැනීම අතර සමතුලිත බවක් තිබිය යුතු වේ. මෙම සංකල්පයට අනුව දරුවන් අන්ත්‍රාදායක විය හැකි ක්‍රියාකාරකම්වලින් ඔවුන් ආරක්ෂා කිරීමේ මට්ටම් ඔවුන්ගේ කුසලතා වර්ධනයට අනුකූල ව හින වන බව හඳුනා ගැනෙයි.

මෙයට අමතර ව, හැකියාව වර්ධන මූලධර්මය දරුවන් හට ගරු කිරීම, ඔවුන්ගේ ගරුත්වය සියලු ආකාරයේ හිරිහැරවලින් ආරක්ෂා වීමට ඇති අයිතිය සම්බන්ධ වන අතර ම ඔවුන්ගේ ආරක්ෂාව විෂයයෙහි ඔවුන්ගේ දායකත්වය ද හඳුනා ගැනේ. සමාජයන් විසින් දරුවන්ට ඔවුන්ගේ උපරිම ගකුණතා ලුහා කර ගැනීමට හැකි එමෙන් ම ඔවුන්ගේ සහභාගිත්ව හැකියාවට උපරිම වශයෙන් ගරුත්වයක් හා ඔවුන්ගේ ජ්‍යෙෂ්ඨය පිළිබඳ තීරණ ගැනීමේ හැකියාව ලබා දෙන පරීසරයන් ගොඩනැගිය යුතු ය.

දරුවන්ගේ අයිතිවාසිකම් හා අනෙකුත් යහපත් දේ අතර සම්බන්ධය පාලනය කෙරෙන ප්‍රධාන මූලධර්ම කිහිපයකි. වයස 18ට අඩු පුද්ගලයන් අයිතිවාසිකම් සහිත අය ලෙස සැලකීම<sup>13</sup> දරුවාගේ උපරිම යහපත<sup>14</sup>, දරුවාගේ වර්ධනය වන කුසලතා<sup>15</sup>, වෙනස් කොට නොසැලකීම්<sup>16</sup>, හා ස්ථාල බව ලුහාකර ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය තත්ත්වයන් සුරක්ෂිත කිරීමේ වගකීම්<sup>17</sup> ඒ අතර වෙයි.

ලිංගික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ සන්දර්භයේ දී, මෙම මූලධර්ම සඳහා අදාළ දරුවාගේ හා නව යෝචනයාගේ අවබෝධය, ක්‍රියාකාරකම්, මානසික හෝ ගාර්ඝික සෞඛ්‍ය තත්ත්වය, දෙමාපියන් හා අනෙකුත් සම්බන්ධිත පාර්ශව හා ඇති සම්බන්ධය, සම්බන්ධිත පිරිස හා පවතින බල සම්බන්ධයන් හා ආසන්න ගැටුලුවේ ස්වභාවය ආදී වශයෙන් වූ සුවිශේෂී සන්දර්භයන් සලකා බැලෙන හා පරිණතභාවය විදහා දැක්වීම මගින් දැනුවත් වූ තනි පුද්ගල ප්‍රවේශයක් අවශ්‍ය ය.

### 3 වැනි මූලධර්ම:

IPPF අවබෝධ කර ගන්නා ආකාරයට සියලු මානව හිමිකම් ප්‍රවර්ධනයට හා ආරක්ෂා කිරීමට<sup>18</sup> වෙන් කොට නොසැලකීමේ ප්‍රතිපත්ති රාමුවක් අවශ්‍ය ය. මෙම වෙනස් කොට නොසැලකීමේ රාමුව විසින් ලිංගිකත්වය<sup>19</sup>, වයස<sup>20</sup>, ස්ත්‍රී පුරුෂ බව<sup>21</sup>, ස්ත්‍රී පුරුෂ අනනාතාව<sup>22</sup>, ලිංගික දිගාසීමුබ වීම<sup>23</sup>, විවාහක අව්‍යාහක බව, ලිංගික ඉතිහාසය හෝ වර්යාවල අව්‍යාජ භාවය හෝ ව්‍යාජ භාවය, ජනවර්ගය, වර්ණය, ජාතිකත්වය, භාෂාව, ආගම, දේශපාලන හෝ වෙනත් අදහස්, ජාතික, ඩුගෝලීය හෝ සමාජීය තත්ත්ව, දේපල, උපත, ගාර්ඝික හෝ මානසික දුර්වලතා, සෞඛ්‍ය තත්ත්වය ( එච්.අයි.වී. ද ඇතුළත් ව), සිවිල් දේශපාලන හෝ වෙනත් තත්ත්ව, ආදී වශයෙන් වූ සියලු මානව අයිතින් හා මූලික තිදිහස දේශපාලන, ආර්ථික, සමාජ, සංස්කෘතික, සිවිල් හෝ වෙනත් ඕනෑම ක්ෂේත්‍රයක දී අනෙකුත් අය සමඟ සම තත්ත්වයක

භුක්ති විදීම හෝ කුයාවේ තැබූම, හඳුනා ගැනීම තැනි කරන හෝ බාඳා කිරීමේ අරමුණ ඇති ඕනෑම ම තත්ත්වයක් තහනම් කරනු ලබයි.

ලිංගික අයිතින් විෂයයෙහි වෙනස් ලෙස සැලකීම, ලිංගිකත්වය, වයස, ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය, ලිංගික අනතාතාව, ලිංගික දියාභිමුබ වීම, විවාහක අව්‍යාපක බව ලිංගික ඉතිහාසය හෝ වර්යාවල ව්‍යාපාර බව හෝ අව්‍යාපාර බවල ලිංගික පුරුදු හෝ ලිංගික දියාභිමුබ වීම හේතු කොට ගෙන සංස්කෘතික, දේශපාලනික, ආර්ථික හෝ සමාජයේ අයිතින්ට ඇති අසමාන ප්‍රවේශය, මෙන් ම පුද්ගලයෙකුට අන් අය භා සමානව අයිතින් භුක්ති විදීම සීමා කරවන ලිංගික සෞඛ්‍ය සේවා, පුර්ණ ලිංගික අධ්‍යාපනය භා ලිංගික හිංසනයෙන් මිදීමේ අයිතිය ආදී වශයෙන් වූ ලිංගික අයිතිවාසිකම් අහිමි කිරීම ආදී කරුණු මගින් ප්‍රකට වෙයි.

එක් එක් පුද්ගලයන් විසින් ඔවුන්ගේ ලිංගික අයිතින් සපුරා ගැනීමේ දී විවිධ බාධක හඳුනා ගනු ලබයි. පුර්ණ සමානාන්ත්‍රතාව සඳහා පුද්ගලයන්හාට අනෙකුත් අය සමඟ සම මට්ටමකින් මූලික අයිතින් භා නිදහස භුක්ති විදීම සඳහා මෙම බාධක ඉවත් කිරීම අවශ්‍ය ය. මෙහි දී කොන් කිරීමට ලක් වූ භා ප්‍රමාණවත් ලෙස අවස්ථා තොලුබුණු කණ්ඩායම් සඳහා විශේෂ අවධානය යොමු කිරීම අවශ්‍ය වනු ඇතු.

#### 4 වැනි මූලධර්මය:

කෙනෙකු දරුවන් බිජි කිරීමට හෝ තො කිරීමට තීරණය කළ දී ලිංගිකත්වය භා එයින් ජනනය වන සකුට, මිනිසන් බව පිළිබඳ වැදගත් ම අංගයකි. ලිංගික සෞඛ්‍යය ජ්වේතය පුරා ම පැතිර පවතී. ලිංගිකත්වය සියලු ම ප්‍රජනක තීරණයන්හි මූලික කරුණකි. එමෙන් ම එය, කෙනෙකු දරුවන් බිජි කිරීම පිළිබඳ හෝ තොකිරීම සලකා බැඳීම දී මානවීය භාවය පිළිබඳ ප්‍රධානතම අංගයකි.

ලිංගිකත්වය යනු පුදෙක් පුද්ගලයන්ට සිය ප්‍රජනන අවශ්‍යතා සපුරා ගැනීමේ මාර්ගයක් පමණක් තො වේ. ප්‍රජනනයෙන් තොරව ලිංගිකත්වය ප්‍රකාශනයේ භා අන්විදීමේ අයිතිය භා ලිංගිකත්වයෙන් තොරව ප්‍රජනනය අන්විදීමේ අයිතිය එළිභාසික මෙන් ම වර්තමානයේ එබදු අයිතියක් අන්තොවීදී පිරිස පිළිබඳ ව විශේෂ අවධානය යොමු කරමින් ආරක්ෂා කළ යුතු ය.

සියලු දෙනා ම සතුවූදායක ලිංගිකත්වයක් ලුගා කර ගැනීමේ තත්ත්වයක් සඳහා හිමිකම් ලබති. සතුට පුද්ගල හා බැඳීම් පිළිබඳ ස්වාධීපත්‍යය මත රඳා පවතින අතර ඒ සඳහා ලිංගික අධ්‍යාපතය පිළිබඳ පොදු ප්‍රතිපත්ති තිබේම, සෞඛ්‍ය සේවා තිබේම, හිංසනයෙන් හා බලහත්කාරයේ නිදහස, මෙන් ම යුත්තිය පිළිබඳ කරුණුවල දී සඳාචාරාත්මක විෂය පථයක් වර්ධනය වේම, සමානාත්මකාව හා ස්වාධීනත්වය තහවුරු කළ යුතුය. සතුට ලිංගිකත්වයේ තෙසස්ගික අංගයක් හේතුවෙන්, එය සෞඛ්‍ය යාමේ, කුමන අවස්ථාවක එය අත්විදින්නේ ද යන්න තීරණය කිරීමේ හා ප්‍රකාශ කිරීමේ අයිතිය කිසිදු පුද්ගලයකු වෙතින් උදුරු තොගක යුතු යි

## 5 වැනි මූලධර්මය:

සියලු දෙනා වෙත ලිංගික අයිතින් සුරක්ෂිත කිරීමට නිදහස සඳහා වන කැපවේම මෙන් ම හිංසනයෙන් ආරක්ෂා වේම ද ඇතුළත් ය.

සියලු ආකාරයේ හිරිහැරවලින් හා ප්‍රවෘත්තිත්වයට එරෙහි උපයෝජනය හා ආරක්ෂා වේමේ අයිතිය ලිංගික අයිතින් විසින් තහවුරු කරනු ලබයි<sup>26</sup>. ලිංගිකත්වය සම්බන්ධ හිරිහැර කිරීම් විෂයයෙහි ගාරීක, වාචික, මානසික, ආර්ථික හා ලිංගික ස්වභාවය පිළිබඳ සියලු ආකාරයේ අපයෝජනය හා හිංසනය මෙන්ම පුද්ගලයන්ගේ ලිංගිකත්වය, වයස, ස්ත්‍රී පුරුෂ බව, ස්ත්‍රී පුරුෂ අනනාතාව, ලිංගික දිගානතිය, විවාහක අව්‍යාහක බව, ලිංගික ඉතිහාසය හෝ වර්යාව, ව්‍යාජ හෝ අව්‍යාජ, ලිංගික පුරුදු හා ලිංගිකත්වය ප්‍රකාශ කිරීමේ ආකාරය ආදි වගයෙන් වූ කරුණු අඩංගු වෙයි.

සියලු දරුවෝ හා නව යොවනයෝ<sup>27</sup> සියලු ආකාරයේ සුරාකුම්වලින් ආරක්ෂා වේමේ විශේෂ අයිතිය බුක්ති විදිමේ හිමිකම ලබති. එහිදී ලිංගික සුරාකුමෙන්, ප්‍රමා ගණීකා වෘත්තියෙන් හා සියලු ආකාරයේ ලිංගික අපයෝජනයෙන්, දරුවකුට කුමන ආකාරයක හෝ ලිංගික කාර්යයක යෙදීමට බල කිරීම හා දරුවන් අසඟා දර්ශන සහ ක්‍රියාකාරකම් සඳහා යොදා ගැනීම ඇතුළු හිංසනය හා හිරිහැරවලින් ආරක්ෂා වේම අයන් වෙයි.

## 6 වන මූලධර්මය:

ලිංගික අයිතින්හි විෂය පථය වනුයේ අනායන්ගේ අයිතින් හා නිදහස තිසි පරිදි ආරක්ෂා කිරීමට එයට තිසි ස්ථානය සහතික කිරීමක්, ප්‍රජාතන්ත්‍රික සමාජයේ පොදු යහපත සඳහා තීතිය මගින් තීරණය කර ඇති සීමාවන්ට අනුකූලවත් පමණි.

මානව හිමිකම් තීතිය අනුව<sup>28</sup> අනෙකුත් මානව හිමිකම් මෙන් ම ලිංගික අයිතින් විෂය වනුයේ ප්‍රජාතනත්ත්වික සමාජයේ පොදු යහපත හා අන්‍යායන්ගේ අයිතින් හා තිදහස කෙරෙහි ගෞරවය හා පිළිගැනීම ආරක්ෂා කිරීම<sup>29</sup>, පොදු සෞඛ්‍යය හා පොදු පැවැත්ම සහතික කිරීම සඳහා තීතිය මගින් තීරණය කර ඇති සීමාවන්ට පමණි. එම සීමා වෙනස් කොට තොස්ලකන සූළු අත්‍යවශ්‍ය යුත්ති යුත්ති අරමුණක් ලභා කර ගැනීම සඳහා සකස් ව්‍යවක් විය යුතු ය. ලිංගික අයිතින් ක්‍රියාවේ යෝදාවීම, පෙෂ්ඨගලීක හා සමාජ අරමුණුවල ගතික සබඳතාව පිළිබඳ අවබෝධය, දර්ශනයන්හි බහුවිධ බව පිළිබඳ පැවැත්ම හදුනා ගැනීම සමානාත්මකාව, ගෞරවය, දර්ශනයන්හි බහුවිධබව පැවැත්ම පිළිබඳ හදුනා ගැනීම හා සමානාත්මකාව, ගෞරවය හා වෙනස්කම් පිළිබඳ ගරු කිරීම සහතික කිරීමේ අවශ්‍යතාව<sup>30</sup> යන කරුණු මත පදනම් විය යුතු ය.

## 7 වන මූලධර්මය:

සියලු ලිංගික අයිතින් හා තිදහසට ගරු කිරීම, ආරක්ෂා කිරීම හා සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා වන බැඳීමට අයන් වේ.

ලිංගික අයිතින් හා තිදහස විෂයයෙහි මූලික තීතිමය අවශ්‍යතා හා එම අවශ්‍යතා සපුරා ගැනීමේ ක්‍රියාමාර්ග සඳහා වන මාර්ග ද<sup>31</sup> ඇතුළත් වෙයි. අනෙකුත් මානව අයිතින් මෙන්ම රාජ්‍යයන් කෙරෙහි ස්ථීර තුනක සියලු දෙනාගේ ලිංගික අයිතින්ට ගරු කිරීමට, ආරක්ෂා කිරීමට හා එවා සපුරා ගැනීමට<sup>32</sup> වගකීම් ඇත.

ගරු කිරීම සඳහා වන වගකීම යනු රාජ්‍යයන් යම්කිසි අයිතියක්, එනම්, ලිංගික අයිතින් වින්දනය කිරීම සඳහා ඇති අයිතියට සපුරා හෝ වකු ආකාරයෙන් බලපෑම් කිරීමෙන් වැළකීම ය. ආරක්ෂා කිරීම සඳහා ඇති වගකීමේ දී රාජ්‍යයන් විසින් තුන්වන පාර්ශවයන් මානව අයිතිවාසිකම් සහතික කිරීම කෙරෙහි බලපෑම් කිරීම වැළැක්වීමේ පියවර යනු ලැබීම අවශ්‍ය වේ. සපුරා ගැනීමේ වගකීමට, රාජ්‍යය විසින් අයිතියේ සූර්ණ සපුරා ගැනීම සඳහා<sup>33</sup> සූදුසූ ව්‍යවස්ථාදායක, පරීජාලනමය, මුදල්මය, ප්‍රවර්ධනාත්මක සහ අනෙකුත් අවශ්‍යතා සපුරානු ලැබීම අයන් වේ.

රාජ්‍යය සිය දේශසීමා තුළ මානව අයිතින් ගරු කිරීම, ආරක්ෂා කිරීම හා සපුරා ගැනීම පිළිබඳ මූලික වගකීම් බාරකයා වන අතර ම සිය ක්‍රියාවලිය මගින් ලිංගික අයිතින් වින්දනය

කිරීම පිළිබඳව බලපූමක් ඇති සිටිල් සමාජයේ අනෙකුත් ක්‍රියාකාරිකයන් ද මේ සම්බන්ධයෙන් වගකිව යුතු ය. මේ ක්‍රියාකාරිකයන් අතරට අනෙකුත් රාජ්‍ය, දේශ සීමාන්තර සංවිධාන, ආධාර හා සංවර්ධන සහාය සපයන ව්‍යාපෘති, ආරක්ෂක සැලසුම් හා අනෙකුත් සම්බන්ධිත ව්‍යාපෘති මෙන්ම වාණිජමය, ලාභ තොලුන හා ආගමික ආදී වශයෙන් වූ රාජ්‍ය තොවන අංශ හා තනි පුද්ගලයන් ද ඇතුළත් වේ.

මේ හේතුවෙන් රාජ්‍ය, පුද්ගලයකුගේ ලිංගික අයිතින් උල්ලාසනය කිරීමෙන් හෝ බලපූම කිරීමෙන් වැළකී සිටිය යුතුය, තුන්වන පාර්ශවයන් මගින් එම අයිතින් උල්ලාසනය හා බලපූම කිරීමෙන් ආරක්ෂා කළ යුතු අතර ලිංගික අයිතින් සාක්ෂාත් කර ගැනීම සඳහා වූ සම්පත් වෙන් කිරීම හා එලදායී සහභාගිත්ව ආයතන ගෞඩිනැංචිම ඇතුළු සාධනීය ක්‍රියාමාර්ග ගත යුතු ය. IPPF සිය ගකානා රාමුව තුළ හිඳිමින් මතු දැක්වෙන ලිංගික අයිතින් ගරු කිරීම, ආරක්ෂා කිරීම හා සපුරාලීම සඳහා වන භූමිකාවේ මතා ලෙස නියැලීමට සියලු සාමාජික සංවිධාන දිරීමත් කිරීමට හා රාජ්‍යයන්ට සිය ව්‍යවස්ථාදායක, පර්පාලන, මූල්‍යමය හා අනෙකුත් ප්‍රතිපත්තින් එල හා ක්‍රියාකාරකම් තුළ සියලු හිමිකම් ගරු කිරීම, ආරක්ෂා කිරීම හා සපුරාලීම සඳහා උපදෙස් ලබා දීම සිදු කරනු ලබයි.

### ලිංගික අයිතින් ලිංගිකත්වය හා බැඳුණු මානව අයිතින් ය.

IPPF විසින් ලිංගික අයිතින් යනු මානව අයිතින් බව තහවුරු කරයි. ලිංගික අයිතින් සකස් වී ඇත්තේ සියලු දෙනාගේ තිදිනසට, සමානාත්මකාවට, පෙෂ්ඨලිකත්වයට, ස්වාධීපත්‍යාචාර, පුර්ණත්වයට හා ගෞරවයට ඇති අයිතින්වලින් ජනික වන්නා වූ ලිංගිකත්වයට අදාළ හිමිකම් සම්බන්ධයක් මගිනි. බොහෝ අන්තර්ජාතික මෙවලම්, උපමාන හා ප්‍රමිතින් ලිංගිකත්වයට අදාළ මූලධර්ම හැඳුනා ගතියි. ලිංගික අයිතින් යනු පවත්නා මානව හිමිකම් ලිංගිකත්වයට අදාළ කළ විට මතුව එන සුවිශේෂී උපමානයක් වේ. ලිංගික අයිතින් යම් යම් අන්තර්ජාතික ආරක්ෂා කරන අතර ම ඉන් ඔබබට ගොස් අනෙකුත් අයගේ අයිතින්ට ගරු කරමින් හා වෙනස්කම් තොකිරීමේ රාමුවක් තුළ සියලු දෙනාගේ ලිංගිකත්වය ප්‍රකාශ කිරීමේ හා සපුරා ගැනීමේ අවස්ථා ලබා ගැනීමේ අයිතිය ආරක්ෂා කරනු ලබයි.

මතු දැක්වෙන ලිංගික අයිතින් මූලික හා ගොඳීන් ස්ථාපිත මානව අයිතිවාසිකම් මූලධර්ම මානව ලිංගිකත්ව විෂය පථයට අදාළ කරයි. ඒවායේ අදාළත්වය දිලිංඩු කොන් කරනු

ලැඩි, සමාජයේ වගයෙන් වෙත් කරනු ලැඩි හා උග්‍ර සේවාලාභීන්ගට විශේෂ වැදගත්කමක් උසුලයි.

IPPF විය්වීය බව, සහසම්බන්ධතාව, එකිනෙකා මත යැපීම, වෙත් කළ තොගැකි බව තහවුරු කරන හේයින් මෙම ප්‍රකාශනයෙහි මතු දැක්වෙන ලිංගික අයිතිවාසිකම් අඩංගු කර ඇති ආකාරයෙහි කිසිදු අනුපිළිවෙළ සුවිශේෂ බවක් තොදක්වයි. මතු දැක්වෙන වගන්ති ක්‍රියාවේ යෙද්වීම ඒවාට මූලින් ඇති පොදු මූලධර්ම මගින් දැනුවත් විය යුතු ය.

**වගන්තිය 1 :** සමානාන්තමතාවට, නීතිය මගින් සමාන ව ආරක්ෂාව ලැබීමට හා ලිංගිකත්වය, ලිංගිකතාව හෝ ස්ත්‍රී පුරුෂ බව මත පදනම් ව කෙරෙන සියලු ආකාරයේ වෙනස්කම්වලින් තිදහස සඳහා ඇති අයිතිය.

සියලු මත්‍යායෝ උපතින් ම තිදහස් හා ගෞරවය හා අයිතිවාසිකම් අතින් සමාන වන අතර<sup>34</sup> නීතිය මගින්<sup>35</sup> ඔවුන්ගේ ලිංගිකතාව, ලිංගිකත්වය හෝ ස්ත්‍රී පුරුෂ බව මත පදනම්<sup>36</sup> වෙනස් කොට සැලකීමට එරහි ව සමාන ආරක්ෂාවක් තුක්ති විදිති.

- සියල්ලන් හට රජය මගින් දරනු ලබන පූර්ණ අයිතින්ට සමාන ප්‍රවේශයක් ඇති, එසේ ම ඒවා තුක්ති විදින පරිසරයක් තහවුරු කරනු ලැබිය යුතු ය. රාජ්‍යය හා සිවිල් සමාජය පිරිමින්ගේ හා කාන්තාවන්ගේ සාම්ප්‍රදායික භූමිකාව හෝ ලිංගිකත්වයන්, ස්ත්‍රී පුරුෂ බව හෝ ස්ත්‍රී පුරුෂ බවේ ප්‍රකාශනවල උසස් බව හෝ පහත් බව පිළිබඳ අදහස මත පදනම් වූ සමාජ හා සංස්කෘතික පුරුදු වෙනස් කිරීම ප්‍රවර්ධනය සඳහා පියවර ගත යුතු ය.
- සියල්ලන් හට අධ්‍යාපනයට, සෞඛ්‍යයට, සමාජ ආරක්ෂණයට හා අනෙකුත් ආර්ථික, සමාජීය හා සංස්කෘතික අයිතින් සඳහා මෙන් ම ඒවා සාක්ෂාත් කර ගැනීම සඳහා අතාවයා හාණ්ඩා, සේවා පහසුකම් හා තත්ත්වයන් කිසිදු ලෙසකින්වත් වෙනස්කමකට හාජනය තොවමින් ලබා ගැනීම සඳහා අයිතියක් ඇත.
- සියලු දෙනා හට නීතිමය හැකියාව හා එය ක්‍රියාවේ යෙද්වීම සමාන අවස්ථා, ගිවිසුම්වලට එළඹීමට හා දේපල පාලනයට සමාන අයිතින් නීතිය යුතු අතර දැවන්ගේ හැකියාවන් වර්ධනය පිළිබඳ තියමින සැලකිල්ල යොමු කරමින් සියලු දෙනා

අධිකරණයේ හා වීතිය්වය සහාවන්වල පරිපාලිත්ති සියලු අවස්ථාවල දී සමාන ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය.

- සියලු දෙනා හට සංවලනය පිළිබඳ හා පදිංචිය හා වාසස්ථානය තෝරා ගැනීම පිළිබඳ තීතිය වෙනස් කොට සැලකීමකින් තොර ව සමාන අයිතින් තිබිය යුතු ය.

**වගත්තිය 2 :** ලිංගිත්වය, ලිංගිකතාව හෝ ස්ත්‍රී පුරුෂ බව පිළිබඳ හෝ වෙනසකින් තොරව සියලු දෙනා හට ම සහභාගිත්වය පිළිබඳ අයිතිය.

සියලු පුද්ගලයේ මානව ජ්වේතයේ සිවිල්, ආර්ථික, සමාජීය, සංස්කෘතික හා දේශපාලනීක අංග විෂයයෙහි ප්‍රාදේශීය, ජාතික කළාපීය හා අන්තර්ජාතික මට්ටම්වල දී ක්‍රියාකාරී, නිදහස් හා අර්ථාන්තික සහභාගිත්වයක් සඳහා හිමිකම ලබන අතර එමගින් මානව හිමිකම් හා මූලික නිදහස ලුයා කර ගත හැකි ය.<sup>37</sup>

- සියලු දෙනා හට ලිංගික හා ප්‍රජනන සෞඛ්‍යය ඇතුළු ව සිය සුහස්‍යාධනය<sup>38</sup> තහවුරු කෙරෙන ප්‍රතිපත්ති සංවර්ධනය කිරීමේ හා ක්‍රියාවේ යෙදවීමේ අයිතිය ලබන අතර එහිදී ස්ත්‍රී පුරුෂ බව හෝ ලිංගිකත්ව සාධකය මත වූ අදහස් හෝවෙන් සහභාගිත්වය වලක්වන හෝ වෙන් කොට තබන පූර්ව තිගමන සාම්පූද්‍යාධික මත, ස්ත්‍රී පුරුෂ බව පිළිබඳ වෙනස් කොට සැලකීමේ උපමානයන් හෝ විවාහක අව්‍යාපක බව. එච්. එස්. වී. තන්ත්වයන්<sup>39</sup> වැනි හෝ එසේ තොවන බාධක තොපැවතිය යුතු ය.
- තිරන්තර වෙන් කොට කුළුමට හාජනය වන බාලවයස්කරුවේ සිය සමාජයන්හි වෙනස්වීම් පිළිබඳ ක්‍රියාවලීයේ සහභාගිවන්තන් හා ප්‍රධාන තුම්කා දරන්තන් බවට පත් වෙති. ඔවුනට සහභාගිත්වය සඳහා ආර්ථාන්තික විධිකුම පවතින අතර ලිංගික හා ප්‍රජනන සෞඛ්‍යය<sup>40</sup> හා අයිතින් ආරක්ෂා කිරීම, ප්‍රවර්ධනය හා සපුරා ගැනීම සඳහා වන ප්‍රතිපත්ති හා වැඩසටහන් සංවර්ධනයේ දී වගකීම් දරනු ලැබිය යුතු ය.
- සියලු දෙනා ම කිසිදු ආකාරයක වෙනස් කිරීමකට හාජනය වීමෙන් තොර ව තනතුරු දැරීම, පොදු ක්‍රියාකාරකම්වල තිරන වීම ඇතුළු පොදු හා දේශපාලන ජ්වේතයේ දී සහභාගි වීමේ හැකියාව ලබති.
- සහභාගිත්වයේ මූලික අංගයක් වශයෙන් සියලු දෙනා හට වෙනස් කොට සැලකීමකින් තොර ව සංවරණය සඳහා හා සිය රටින් බැහැර යාමට හා තැවත ජ්මට මෙන් ම

සංචරණය සඳහා උපකාරී වන ලිපි ලේඛන සඳහා ඇති සමාන ප්‍රවේශය ද සඳහා පවතින අයිතිය භුක්ති විදිය හැකි ය<sup>41</sup>

**වගන්තිය 3:** ජීවිතයට, තිදහසට, පොද්ගලික ආරක්ෂාවට හා ගාරීරික ඒකාගුතාවට ඇති අයිතිය.

සියලු දෙනා හට සියලු අවස්ථාවල දී මෙන්ම විශේෂයෙන් වෙනස් කොට සැලකීම පිළිබඳ යම් ආකාරයක තහනම් කරනු ලැබූ අවස්ථාවක දී ජීවිතයට, තිදහසට අයිතිය<sup>42</sup> මෙන් ම කෘෂිර, අමානුෂීක හා අපහසාත්මක සැලකුම්වලින් තිදහස් ව හිඳීමේ<sup>43</sup> අයිතිය ලබන අතර ප්‍රවණ්ඩත්වයෙන් හෝ බලකිරීමෙන් තොරව සිය ලිංගිකත්වය ක්‍රියාවේ යෙද්වීමේ අයිතිය ද ඇත.

- සියලු දෙනා හට ජීවිතයට හා ගාරීරික ඒකාගුතාව සඳහා<sup>44</sup> අයිතියක් ඇත. මෙම අයිතින් පැවුලක ගෞරවය. කෙළසීම පිණීස<sup>45</sup> අනතුරට හෙළීම හෝ තර්ජනයක් ලෙස හාවිත කිරීම තොකලු යුතු ය.
- කිසිදු පුද්ගලයකු තෙතික හෝ මරණයකට හෝ තෙතික හෝ ගාරීරික දඩුවමකට සිය ලිංගික වර්යාව හෝ ඉතිහාසය, ස්ත්‍රී පුරුෂ අනතාසතාව හෝ ප්‍රකාශනය<sup>46</sup> හේතුවෙන් යමක් තොකලු යුතු ය.
- කිසිදු කාන්තාවකගේ ජීවිතය, යම් ආකාරයක කායික හෝ මානසික තත්ත්වයක් හේතුවෙන් වෙදා ප්‍රතිකාර ප්‍රතික්ෂේප වීමකින් හෝ ඇය දරන්නා වූ කළලය පිළිබඳ වෙනත් අය විසින් කරනු ලබන්නා වූ අයය කිරීම හේතුවෙන් හෝ අනතුරට ලක් තොකලු යුතු ය.
- කිසිදු කාන්තාවකට සිය ලිංගිකත්වය ක්‍රියාවේ යෙද්වීමේ එලයක් වගයෙන් බලහන්කාරයෙන් මාත්‍රත්වයට දැරීමට යොමු තොකලු යුතු ය.
- සියලු දෙනා හට ස්ත්‍රී ලිංගපේදනය හා බාලවයස්කාර විවාහය<sup>47</sup> වැනි අන්තරායකාරී සාම්ප්‍රදායික සිරිත්වලින් තිදහස් ව සිටීමේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට විවාහය තුළ, විවාහයට බාහිරව ගැටුම් පවතින විට හෝ රඳවා තබා ගන්නා අවස්ථාවල දී සියලු ආකාරයේ ගාරීරික, වාවික, මානසික හෝ ආර්ථික අපයේෂනයන්, ලිංගික හිරහැර හෝ ලිංගික ප්‍රවණ්ඩත්වය, දුෂ්ඨණය හා වෙනත් ආකාරයේ ලිංගික බලහන්කාරකම් ඇතුළු ප්‍රවණ්ඩත්වයෙන් තොර ව හිඳීමේ අයිතිය ඇත.

- සියලු ලිංගයන්ට අයත් ලිංගික ගුම්කයන්<sup>48</sup> ඇතුළුව සියලු දෙනාහට තියමාකාරයේ හෝ විවාහයට බාහිර අනියම් ආකාරයේ ලිංගික ක්‍රියාකාරකම්වල දී අපකීර්තිය හෝ ඔවුන්ගේ, ලිංගිකත්වය හෝ ස්ත්‍රී පුරුෂ බව පිළිබඳ වෙනස්කම් මත ප්‍රචණ්ඩත්වයට ලක් නොවීමේ තිදහස ඇත.
- කිසිදු අයෙකු එකඟත්වය ඇතිව සිදුවන ලිංගික ක්‍රියා<sup>49</sup> සම්බන්ධයෙන් තිරවදා නොවූ සාවදා තිරවවන අපරාධ විධිවිධාන සම්බන්ධ ව අත්තනෝමතික ව රඳවා ගැනීමක, අත්තනෝමතික හෝ වෙනස් කොට සැලකෙන තහංචියකට හෝ ලක් නොකළ යුතු ය.
- කිසිදු පුද්ගලයෙකුගේ තියම හෝ ආරෝපිත ලිංගික ක්‍රියා පුරුදු ඇතුළත් ව ලිංගික තොරා ගැනීම් පුරුදු හෝ ප්‍රකාශයන් හේතුවෙන් ප්‍රචණ්ඩත්වය අපහරණය හෝ හිරහැර<sup>50</sup> සඳහා වන දඩුවම් අඩු කිරීම, දඩුවම්වලට සමාව දීම හෝ එසේ කිරීම සාධාරණීකරණය කිරීම හෝ නොකළ යුතු ය.
- සියලු සංකුමණීකයන් හා සංකුමණීක සේවකයන්, වියේෂයෙන් ලාභාල, ස්ත්‍රී හා ලිංගාතර සංකුමණීකයන් ඔවුන් සේවය කරන හෝ ජීවත් වන රටේ දී ඔවුන්ගේ ලිංගික හා ලිංග ප්‍රකාශනය මත පදනම් වන ගාර්ඩික හිංසනයෙන් හා ප්‍රචණ්ඩත්වයෙන් ආරක්ෂා වීමට මෙන්ම ඔවුන්ගේ ලිංගික සෞඛ්‍ය ආරක්ෂා කිරීමට හා ලිංගික අයිතින් සපුරා ගැනීමට අවකාශ තීවිය යුතු ය.
- සියලු දෙනා හට රාජ්‍යයේ ක්‍රියා පිළිවෙතක් හේතුවෙන් ඇති වන හෝ පුද්ගලයකු දරුණු ගණයේ අපයෝජනයාගේ<sup>51</sup> ගලවා ගැනීමට පියවර ගැනීමට අපොගාසන් වීම ආදි වශයෙන් වන ලිංගත්වය, ලිංගිකත්වය, ලිංගික අනත්‍යතාව, ලිංගික ඉතිහාසය හෝ හැසීරීම හෝ ලිංගික දියානතියේ හෝ එච්.අයි.චී.<sup>52</sup> තත්ත්වයන් ආදි කවර කරුණක් මත හෝ පිහිටා ඇති වන හිංසනයෙන් ආරක්ෂා සේවීමේ අයිතිය ඇත.

#### වගන්තිය 4

- සියලු පුද්ගලයන්ගේ ම සිය පෞද්ගලිකත්වය, පවුල, තිවස, ලියකියවිලි හෝ ලිපි ගතුදෙන්<sup>54</sup> ආදියට අත්තනෝමතික ලෙස මැදිහත්වීමෙන් වැළකීමේ අයිතිය හා ලිංගික ක්‍රියාවේ යෙදවීමට අවශ්‍ය පෞද්ගලිකත්වයේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා ලිංගික ස්වාධීනත්වය සඳහා අයිතිය ඇති අතර ඔවුන්ගේ ලිංගිකත්වය, ලිංගික වර්යාව හා සම්පූර්ණ ආදිතයා පිළිබඳ තීරණ ගැනීමට හැකිය.

- සියලු දෙනා හට ලිංගික සෞඛ්‍ය සේවා පිළිබඳ වෙදා වාර්තා පිළිබඳ ව හා පොදුවේ ඔවුන්ගේ එච්.ඇස්.වී. තත්ත්වයන් පිළිබඳ ව රහස්‍යභාවය පවත්වා ගැනීමේ අයිතිය මෙන්ම වෙන් කොට සැලකීමකින් තොර ව<sup>55</sup> හා ඉඩ ඇති සීමාවන් සහිත රාමුවක හිද අත්තනෝමතික හෙළිදරවු කිරීම හෝ එබදු හෙළිකිරීම පිළිබඳ තර්ජනයෙන් ගැලවීමේ අයිතිය ද ඇත.
- සියලු දෙනා හට සිය ලිංගික තෝරා ගැනීම්, ලිංගික ඉතිහාසය, ලිංගික සහකරුවන් හා වර්යාවන් හා අනෙකුත් ලිංගිකත්වයට අදාළ කරුණු පිළිබඳ ව හෙළිදරවු කිරීම පාලනය කිරීමේ අයිතිය ඇත.

## වගන්තිය 5

- සියල්ලන් හට තීතිය ඉදිරියේ පිළිගනු ලැබීමට හා ලිංගික තීදහසට අයිතියක් ඇති අතර එයට පුද්ගලයන් හට ලිංගිකත්වය හා සබඳී කරුණු විෂයෙහි තීදහසේ තීරණ ගැනීමට හා එවා පාලනයට ඇති තීදහස, සිය ලිංගික සහකරු තෝරා ගැනීමේ තීදහස, සිය උපරිම ලිංගික හැකියාව හා සතුට අත්දැකීම සඳහා ඇති තීදහස ඇතුළත් අතර එවා වෙනස් කොට නොසැලකීමේ රාමුවක් තුළ අනෙක් අයගේ අයිතින්ට හා ලමයින්ගේ වර්ධනය වන ගකානාවන්ට ගරු කිරීම තුළ විය යුතු ය.
- සැම අයෙකුට ම කිසිදු වෙනස්කමකට භාජනය නොවී සැම ස්ථානයක ම තීතිය ඉදිරියේ පිළිගැනීමට භාජනය වීමේ අයිතිය ඇත.
  - සියලු දෙනාට වෙනස් කොට සැලකීමකින්, හිංසනයෙන් හෝ බලකිරීමෙන් තොර ව සියලු අයිතින් හා තීදහස සැමට සම ව විදියක හැකි සමාජ ආර්ථික හා දේශපාලන තත්ත්වයන් සහිත පරීසරයක් තුළ ස්වාධීන හා සබඳතාමය ලිංගික ක්‍රියාකාරකම් හා හැසිරීම් ක්‍රියාවේ යෙද්වීමේ තීදහස ඇත.
  - කිසිදු පුද්ගලයෙකු අනුමැතියෙන් ඇති වූ ලිංගික සබඳතා අත්තනෝමතික ලෙස වරදක් ලෙස සලකන තීති මගින් වරදකරු නොකළ යුතු අතර ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජ භාවය, ලිංගිකත්වය හෝ අනුමැතියෙන් ඇති වූ ලිංගික කටයුතු හෝ හැසිරීම් පදනම් ව අත්අඩංගුවට නොගත යුතු ය.
  - අත් අඩංගුවේ පසුවන සියලු දෙනා හට කිසිදු තහනම් කරන ලද වෙනස් කොට සැලකීමේ තත්ත්වක පිහිටා සිදුවන හිරහැර කිරීමේ අවදානමට හෝ අපයෝගනයට ලක් නොවීමේ අයිතිය ඇත. අත්අඩංගුවේ පසුවන සැම දෙනාහට ම කොන් කරනු ලැබීමෙන්<sup>57</sup>

ආරක්ෂා වීමේ අයිතිය මෙන්ම නිරතුරු ව බෝරු හෝ සැමියා විසින් පැමිණ මූණ ගැසෙනු ලැබේමේ අයිතිය දී<sup>58</sup> ඇත.

- සියලු පුද්ගලයන් හට<sup>58</sup> අපරාධය මගින් ඇති වන හිංසනයෙන් තිදහස් වීමේ අයිතිය ඇත.
- කිසිදු පුද්ගලයකු ස්වකිය කැමුණුනෙන් තොර ව වෛදා පර්යේෂණයකට හෝ ක්‍රියාදාමයකට භාජනය තොකළ යුතු ය. කිසිදු පුද්ගලයකු ආරක්ෂික ලිංගික ප්‍රකාශනයක්, ලිංගික දියානතියක්, ලිංගික ඉතිහාසයක් හෝ වර්යාවක්, නියම හෝ අනියම් ලිංගික අනනුතාවක් හෝ ප්‍රකාශනයක් හෝ මත පදනම් ව වෛදා පර්ක්ෂණයකට භාජනය කිරීම හෝ අන්තනෝමතික වෛදාමය සීමා කිරීමට භාජනය තොකළ යුතු ය.
- කිසිදු පුද්ගලයකු සිය ලිංග අනනුතාව තහවුරු කිරීමේ තෙතික අවශ්‍යතාවක් වශයෙන් වන්දාකරණය, හෝමෝන ප්‍රතිකර්මය හෝ ලිංගිකත්වය ප්‍රතිතිර්මාණය කිරීමේ සැත්කම හෝ වශයෙන් කිසිදු වෛදාමය ක්‍රියාවලියකට භාජනය වීමට බලපෑම් තොකළ යුතු ය. එමෙන් ම සිය ලිංගිකත්වය, වයස, ලිංගික අනනුතාව හෝ ලිංගික දියානතිය සහවා ගැනීමට හෝ ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට බලපෑම් තොකළ යුතු ය.
- කිසිදු පුද්ගලයකු සිය ස්වයං තීරණය කරන ලද ලිංගික අනනුතාව උප්පැන්ත සහතිකය, ගමන් බලප්‍රහාරය, මැතිවරණ ලේඛන ආදිය ඇතුළත් වන හා ඒවාට පමණක් සීමා තොවන අනනුතා ලේඛනවල ඇතුළත් කිරීමෙන් වැළැක්වීම තොකළ යුතු ය.

## වගන්තිය 6

සිතිවිල්ලේ තිදහසට, අදහස් දැරීමේ හා ප්‍රකාශ කිරීමේ තිදහසට හා ආයුර සඳහා ඇති තිදහස

සියලු දෙනා විෂයෙහි මහජන ආරක්ෂාව හෝ මහජන සෞඛ්‍යය, පොදු ගුණධර්ම, මහජන පැවැත්ම ආදි වෙනස් කොට සැලකෙන සංකල්ප හෝ කැපී පෙනෙන සංස්කතිකමය විශ්වාස හෝ දේශපාලන දර්ශන මත පදනම් වූ අන්තනෝමතික සීමා හෝ මැදිහත්වීමවලින් තොර ව ලිංගිකත්වය, ලිංගික දියානතිය, ලිංගික අනනුතාව හා ලිංගික අයිතින් පිළිබඳ සිතිවිල්ලේ තිදහස, අදහස් දැරීමේ හා ප්‍රකාශ කිරීමේ තිදහස තිබිය යුතු ය.<sup>59</sup>

- සියලු දෙනා හට වෙනස් කොට තොසැලකීමේ හා දරුවන්ගේ වර්ධනය වන ගකානා කෙරෙහි ගරු කිරීමේ රාමුවක් තුළ බලපෑම් කරනු ලැබේමකින් තොරව අදහස් දැරීමේ

අයිතිය ඇතුළු ව සිතිවිල්ලේ තිදහස, හඳු සාක්ෂියේ තිදහස හා ආගමික තිදහස<sup>60</sup> තිබිය යුතු ය.

- සියලු දෙනා හට, විශේෂයෙන් ම කාන්තාවන් හට සීමා කිරීමකින් තොර ව<sup>61</sup> සිය අනනාතාව හෝ පුද්ගල බව ... හැසිරීම, ඇදුම, ගාරීරික අංගලක්ෂණ, නම තොරා ගැනීම, සහ අනෙකුත් මාර්ගයන්ගෙන් ප්‍රකාශ කිරීමට අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට අනායන්ගේ අයිතිවාසියකම් හා දරුවන්ගේ වර්ධනය වන ගකාතාව සලකමින් වෙන් කොට තොසලකන රාමුවක් තුළ දේශසීමා තොසලකා ඕනෑම තීත්‍යානුකූල මාධ්‍යයක් මගින් මානව හිමිකම්, ලිංගික අයිතින්, ලිංගික දියානතිය, ලියා අනනාතාව හා ලිංගිකත්වය පිළිබඳ ලබා ගැනීමට, සේවීමට හා බෙදා ගැනීමට අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනාහට විවිධාකාරයෙන් සාමකාමී රස්වීමේ හා ඇසුරු කිරීමේ<sup>62</sup> තිදහස ඇත. මෙයට කණ්ඩායම් හා සංවිධාන ඇති කිරීමේ, සාමාජික වීමේ හා ස්ථාපිත කිරීමේ අයිතිය මෙන්ම සියලු දෙනාගේ ම අයිතින් හා තිදහස පූර්ණ වයයෙන් ස්ථාපිත කෙරෙන සමාජ පැවත්මක් සහිත රාමුවක් තුළ මානව හිමිකම්, ලිංගික අයිතින්, ලිංගික දියානතිය, ලිංග අනනාතාව, ලිංගිකත්වය පිළිබඳ ගැටලු පිළිබඳ අදහස් හා තොරතුරු ඕනෑම ම මාධ්‍යයක් මගින් සංවර්ධනය කිරීමේ, පුවමාරු කර ගැනීමේ හා බෙදාහැරීමේ අයිතිය ඇත.

## වගන්තිය 7

සෞඛ්‍යය සඳහා හා විද්‍යාත්මක දියුණුවේ. ප්‍රතිඵල සඳහා වන අයිතිය.

සියලු දෙනා හට ගාරීරික හා මානසික සෞඛ්‍යයේ<sup>63</sup> ලුගාවිය හැකි ඉහළ ම තත්ත්වයන් භාෂ්‍ය විදිමේ අයිතිය ඇත. මෙහිදී සෞඛ්‍යයට හේතු පාදක වනතුරු<sup>64</sup> හා රෝග වැළැක්වීම සඳහා ලිංගික සෞඛ්‍ය පහසුකම් ලබා ගැනීම සියලු ලිංගික ගැටලු හළුනා ගැනීම හා ප්‍රතිකාර කිරීම ඇතුළත් ය.

- සියලු දෙනා හට අනවාය ගර්හතීහාවය වළක්වා ගැනීමට හා එච්.එස්.එච්.එච් සියලු ආකාරයේ ලිංගික ව සම්ප්‍රේෂණය වන රෝග වළක්වා ගැනීම සඳහා ආරක්ෂිත ලිංගික ඇසුර ලබා ගැනීමේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට තමන් ජ්වන් වන ජන සමාජයේ පොදු සෞඛ්‍ය පිළිබඳ ව වන නීති, ප්‍රතිපත්ති හා වැඩසටහන් ස්ථාපනය කිරීමට සහභාගි වීමේ අයිතිය ඇත.

- සියලු සෞඛ්‍යමය මැදිහත්වීම් කොන් කරන ලද පුද්ගලයන් හා ජන කොටස්වල අවශ්‍යතාවන්ට ද සංවේදී විය යුතු ය.
- සියලු පුද්ගලයන් හට සෞඛ්‍ය හා සේවා සඳහා සෞඛ්‍ය සේවා සපයන්නන්ගේ හඳුනාක්ෂියේ විරෝධයෙන්<sup>65</sup> තිදහස් වූ ප්‍රවේශයක් තිබිය යුතු ය.
- සියලු දෙනා හට සෞඛ්‍යය විෂයයෙහි ලිංගික අයිතිවාසිකම්, ලිංගික දියානතිය, ලිංගිකත්වය හා ලිංග අනායතාව පිළිබඳ තොරතුරුවලට පිවිසීමේ අයිතිය ඇති අතර විද්‍යාත්මක වලංගු පර්යේෂණ හා සාක්ෂි වන පදනම් වූ වඩාන් යෝගා සෞඛ්‍ය පහසුකම් ලබා ගැනීමේ අයිතිය ද ඇත. ලිංගික ගුම්කයන් ද ඇතුළත් ව සියලු දෙනාහට ආරක්ෂිත සේවා තත්ත්වයන්, සෞඛ්‍ය සේවාවන් ලබා ගැනීම, සහකරුවන් හා ගනුදෙනුකරුවන් හා ආරක්ෂිත ලිංගික ඇසුර ඉල්ලා සිටීමට අවශ්‍ය සහයෝගය හා ආරක්ෂාව ලැබීමේ අයිතිය ඇත.
- අවිගුරුම්වලට මැදි වූ හා බලහත්කාරයෙන් එක්කුන් වීමට ලක් වූ සියලු පුද්ගලයන් හට පුර්ණ ලිංගික හා පුරුණත සෞඛ්‍ය සේවාවන් ලබා ගැනීමේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට විද්‍යාත්මක දියුණුවේ හා එහි ප්‍රායෝගික යොදා ගැනීම්<sup>66</sup> ලිංගික අයිතිවාසිකම් හා ලිංගික සෞඛ්‍යය විෂයයෙහි භුක්ති විදිමේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට වෙනස් කොට සැලකීමකින් තොර ව හා අනායන් හා සම මට්ටමෙන් පිහිටා පුරුණක සෞඛ්‍ය තාක්ෂණය, සේවා හෝ වෛද්‍යමය මැදිහත්වීම් ලබා ගැනීමට හෝ ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට අයිතිය ඇත. මෙම අයිතිය සඳහා වන වයස පාදක වූ සීමා වෙනස් කොට තොසැලකීම හා දරුවන්ගේ වර්ධනය වන හැකියාවන් පිළිබඳ ප්‍රතිපත්තියට අනුකූල විය යුතු ය.
- සියලු දෙනා හට වෙනස් කොට සැලකීමකින් තොර ව අනෙකුන් අය හා සම තත්ත්වයක හිද විද්‍යාත්මක පර්යේෂණවලට හාපනය වීමට හෝ එය ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට හෝ අයිතිය ඇත.

## වගන්තිය 8

අධ්‍යාපනයට හා තොරතුරු ලබා ගැනීමට ඇති අයිතිය

සියලු දෙනා හට වෙනස් කොට සැලකීමකින් තොර ව, පොදු හා දේශපාලනික පරිසරයන්හි පූර්ණ පුරවැසිභාවය හා සමානාත්මකාව කුඩාවේ යෙදුවේමට උදවු වන හා අවශ්‍ය වන පූර්ණ ලිංගිකත්ව අධ්‍යාපනය හා තොරතුරු ලබා ගැනීමේ හා සාමාන්‍ය අධ්‍යාපනය හා තොරතුරු ලබා ගැනීමේ අයිතිය ඇත.

- සියලු දෙනා හට වෙනස් කොට සැලකීම හා අපකිර්තිය තුරන් කිරීම ඉලක්ක කොට ගත්, තරුණයන් සිය ජ්වලයෙහි වගකීම් දරන දැනුවත් පිරිසක් බවට පත් කරන හා ලිංගික සෞඛ්‍යය හා ලිංගික අධ්‍යාපනය<sup>67</sup> පිළිබඳ ප්‍රතිපත්තිය තිරුණය කිරීමට සහභාගි වීමෙහිලා බලවත්තකරණය කෙරෙන අධ්‍යාපනයක් ලැබේමේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා, විශේෂයෙන් ම තරුණයන් හට පූර්ණ ලිංගික අධ්‍යාපන වැඩසටහන් සහ ලිංගිකත්ව හා සම්බන්ධ ප්‍රතිපත්ති සඳහා දායකත්වය ලබා දීමේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට වඩාත් ගක්තිමත් හා වඩාත් සාධාරණ වූ සම්බන්ධතාවන් ලබා ගැනීම සඳහා වන කුසලතා හා කුමවේද වර්ධනය කර ගැනීමේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට ජාතික දේශ සීමා පිළිබඳ සැලකීමකින් තොරව, ලිංගිකත්වය, ලිංගික අයිතින් හා ලිංගික සෞඛ්‍ය වැඩි දියුණු කෙරෙන සාම්ප්‍රදායික හා සාම්ප්‍රදායික නොවන තොරතුරු ලබා ගැනීමේ අයිතිය ඇති අතර විශේෂයෙන් ම තරුණ පරපුර වෙත ලිංගිකත්වට අනුකූල තොවන ජ්වල පිළිබඳ හා ලිංගික සඛැඳතාවලට අදාළ තොරතුරු ලබා ගැනීමේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට ලිංගික හා ප්‍රජනක සෞඛ්‍ය තහවුරු කර ගැනීමේ කුම හා කවදා, කොහේ, කා සමග ලිංගික සඛැඳකම් පවත්වන්නේ ද සහ ලිංගික වර්යාව ප්‍රජනක<sup>68</sup> බවට පත්වන්නේ කුමන විට දී ද යන්න ඇතුළු ව ප්‍රජාව, පාසල හා සෞඛ්‍ය සේවා ලබාදෙන්නන් පාදක තොරතුරු සඳහා ප්‍රවේශයක් තිබිය යුතු ය.
- සියලු දෙනා හට සිය ලිංගික හා ප්‍රජනක ජ්වලය පිළිබඳ ගන්නා ලබන ඕනෑ ම තීරණයක් පූර්ණ, තිදහස් හා දැනුවත්භාවයකින් යුත් කැමැත්තකින්<sup>69</sup> ගන්නා බව තහවුරු කර ගැනීමට ප්‍රමාණවත් අධ්‍යාපනයක් ලැබේමේ අයිතිය ඇත.

විවාහ වීමට හෝ නොවීමට හෝ පවුලක් ඇති කර ගැනීමට හෝ සැලසුම් කිරීමට හා කෙදිනක, කෙසේ දරුවන් ලබන්නේ ද, එසේන් නොමැති තම් දරුවන් නොලබන්නේ ද යන්න තීරණය කිරීමේ අයිතිය ඇත.

සියලු දෙනා හට විවාහ වන්නේ ද නොවන්නේ ද යන්න තෝරා ගැනීමට, පවුලක් සැලසුම් කරන්නේ ද, ඇති කර ගන්නේ ද යන්න තීරණය කිරීමට, දරුවන් ලබන්නේ ද යන්න තීරණය කිරීමට, දරුවන් අතර පරතරය, දරුවන් සංඛ්‍යාව තීරණයට, තිදහසේ හා වගකීම සහිත ව විවාහය<sup>70</sup> ප්‍රතිපත්ති හා නීති මගින් හෝ පරම්පරාවෙන් නිර්වචනය නොවන ස්වරූපයක් ද ඇතුළු පවුල යන්නෙහි විවිධත්වය පිළිගැනෙන රාමුවක් තුළ අයිතිය ඇත.

- සියලු දෙනා හට දරුවන්ගේ වර්ධනය වන හැකියාවන්ට නිසිතැන ලබා දෙමින් හා වෙනස් කොට නොසැලකීමේ රාමුවක හිඳිමින් සියලු දෙනා විෂයයෙහි පිහිටන විවාහයට හෝ වෙනත් එවැනි සඛළතාවලට පූර්ණ කැමැත්ත සහිත ව හා තිදහස් එළැඹීමට අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට පරම්පරාත්‍යාගත හෝ විවාහය මගින් නිර්චනය නොකරන ලද ස්වරූප ද ඇතුළත් ව, තමන් තෝරා ගෙන ඇති පවුල් ස්වරූපය නොසලකා රැකියා තියුක්තිය, සංකුමණය ආදී වගයෙන් වූ සමාජ පුබසාධන සහ අනෙකුත් පොදු ප්‍රතිලාභ ලබා ගැනීමේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා ඔවුන් හට දරුවන් ලබන්නේ ද තැද්ද යන්න තීරණය කිරීමට එසේ ලබන්නේ තම් කුමන කළක දී ද යන්න තීරණය කිරීමට හා ඔවුන්ගේ දරුවන් සංඛ්‍යාව හා දරුවන් අතර පරතරය වගකීම සහිත ව තිදහස් තීරණය කිරීමට අවශ්‍ය නොරතුරු, අධ්‍යාපනය හා කුමවේද වෙන ප්‍රවේශ වීමට අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට යහපත හෝ හදාගත් දරුවන් ලැබීමට හෝ නොලැබීමට ඇති අයිතිය, මෙන්ම ආරක්ෂා සහිත, එළඳායි, පිළිගත හැකි හා දැරිය හැකි මිලක් ඇති සංලාභ බව ලැබීමේ කුමවේද ප්‍රාග්ධන තාක්ෂණය හා ප්‍රතිකාර ලැබීමේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට විවාහක අව්‍යාපක බව නොසලකා හා වෙනස් කොට නොසැලකීමේ රාමුවක් තුළ දරුවන්ගේ වර්ධනය වන ගකානා ද සලකමින් ප්‍රාග්ධන කාර්යය මඟ සරු බව සහ ගර්හනී බව වලක්වා ගැනීම පිළිබඳ උපදේශනය හා අනෙකුත් සේවා ලබා ගැනීමට අයිතියක් ඇත.

- සියලු කාන්තාවන් හට පහසු දැරිය හැකි, පිළිගත හැකි ලෙස ප්‍රජනන සොබා ආරක්ෂාව, ආරක්ෂිත මාත්‍රාවය හා ආරක්ෂිත ගබිසාව ලබා ගැනීමට අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට දරුවන් දරුකමට ලබා ගැනීම, ආරක්ෂාව ලබා දීම හා භාරකාරක්වය දැරීම පිළිබඳ ව හෝ ජාතික මට්ටමේ නීතිගත වූ ඉහත කරුණු සම්බන්ධ ආයතන විෂයයෙහි වෙනස් කොට තොසුලක්මේ රාමුවක් තුළ එක හා සමාන වගකීම් හා අයිතිය ඇත. සියලු කරුණුවල දී දරුවන් විෂයයෙහි උපරිම මූලිකත්වය ලබා දිය යුතු ය.

## වගකීම් 10

වගවීම හා ප්‍රතිසාධනය පිළිබඳ අයිතිය

සියලු දෙනා හට එලදාසි ප්‍රමාණවන්, සුදුසු, අධ්‍යාපන, ව්‍යවස්ථාමය හා අනෙකුත් පිළියම් තහවුරු කෙරෙන පරිදි ලිංගික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ රාජකාරීමය වගකීම් දරන්නන් විසින් වගවිය යුතු බවට ඉල්ලා සිටිමේ අයිතිය ඇත. මේ සඳහා ලිංගික අයිතින් ක්‍රියාවේ යෙදුවීම නියාමනය හා ප්‍රතිසංස්ථාපනය, වන්දී ගෙවීම, පුනරුත්ථාපනය, ත්‍යාපන්තිමත් බවට පැමිණවීම, පුනරුචිජාරණය වැළැක්වීම හා වෙනත් එවැනි ක්‍රියාමාර්ග<sup>72</sup> ඇතුළු ලිංගික අයිතින් කඩවීම වැළැක්වීමට පියවර ගැනීමේ ප්‍රවේශය ලැබීම ආදිය ඇතුළත් වේ

- රාජ්‍යය විසින් ලිංගික අයිතින් තහවුරු කිරීම පිළිබඳ සිය බැඳීමට වගකීවයුතු ආයතනයන්හි ස්ථාපිත කරනු ලැබිය යුතු ය.
- සියලු දෙනා හට අවශ්‍යවුම්වල ද විශේෂයෙන් ම, ලිංගික හා ලිංගිකත්වය පිළිබඳ ප්‍රවෙශනයෙහි ප්‍රතිසාධනය හා වගවීම පිළිබඳ එලදාසි යාන්ත්‍රණයක් වෙත ප්‍රවේශ වීමේ අයිතිය ඇත.
- සියලු දෙනා හට සිය ලිංගික අයිතින් කඩවීම පිළිබඳ ප්‍රතිකර්ම හා ආරක්ෂිත ප්‍රතිසාධනය ලබා ගැනීම පිණීස හේතුවන තොරතුරු හා උදව් ලබා ගැනීමට අයිතියක් ඇත.
- සියලු දෙනා හට රාජ්‍ය තොවන අංශවල ක්‍රියාකාරකම් හෝ පැහැර හැරීම් හේතුවෙන් සිය ලිංගික අයිතිවාසිකම් භුක්ති විදිමේ දී ඇති වන එල විජාක පිළිබඳ වගකීයනු ලැබීමේ අයිතිය ඇත. එයට ඕනෑම ලිංගික අයිතින් කඩවීමක දී ප්‍රතිකර්ම සෙවීමේ හැකියාව හා ප්‍රතිසාධනය ද ඇතුළත් ය.

- රාජ්‍යයන් විසින් තුන්වැනි පාර්ශව මගින් සිදුවන අත්‍යන්තරේ ලිංගික අයිතීන් උල්ලාසනය වැළැක්වීමට පියවර ගනු ලැබේය යුතු ය.

IPPF සිය හැකියාවන් තුළ පිහිටා සිය සාමාජික සංවිධාන ලිංගික අයිතීන් පිළිබඳ පෙනී සිටීමට සිය සේවාදායකයන් මූල්‍යාච්‍යාව ගත් වෙනස් කොට තොසලකන පරිදි ලිංගික සෞඛ්‍ය පහසුකම් ලබාදීමට, ඇර්ණ ලිංගිකත්ව අධ්‍යාපනයක් හා තොරතුරු ලබා දීමට හා මෙම ප්‍රකාශනයේ අන්තර්ගත මූලධර්ම හා ලිංගික අයිතීන්ට අනුකූල වන ලෙස සිය කාර්ය මණ්ඩලවලට හා ව්‍යාපති වැඩසටහන්වලට සහභාගි වන අයට සැලකීමට අවශ්‍ය කාක්ෂණික සහයෝගීනාව සැලසීම, ගකානා වර්ධනය හා මූල්‍යමය ආධාර සැපයීම ඇතුළු සියලු දේ කිරීමට කැපවී සිටියි.

මෙම සටහන් මගින් ලිංගික අයිතීන්: IPPF ප්‍රකාශනයෙන් සඳහා පාදක වන මූලධර්ම හා හිමිකම්වලට පාදක මූලාශ්‍ර හඳුනා ගැනේ. මෙම මූලාශ්‍රවලට අන්තර්ජාතික මානව හිමිකම් පිළිබඳ හර ලේඛන හා අන්තර්ජාතික ප්‍රමිති පිළිබඳ බලාධිකාරී තිර්වවන ඇතුළත් යත එමෙන් ම අප විසින් ප්‍රධාන අන්තර්ජාතික ප්‍රමිතීන්හි ඇතුළත් බවට IPPF ආයතනය විශ්වාස කරන අතිරේක හිමිකම් විෂයයෙහි සහාය වන මූලාශ්‍ර ද ඇතුළත් කරනු ලැබ ඇත. මෙම මූලාශ්‍රවලට ජාතික රාජ්‍යවල නීති හා ප්‍රතිපත්ති, ජාත්‍යන්තර මානව හිමිකම් පිළිබඳ විද්‍වත්තන් විසින් ප්‍රකාශිත කරුණු, අනුදැනීම් හා IPPF සාමාජික සංවිධාන විසින් ක්‍රියාත්මක කරන ලද ක්‍රියාමාර්ග ද ඇතුළත් ය.

<http://www.ippf.org/en/Resources/Statements/IPPF+Charter+on+Sexual+and+Reproductive+Rights.htm>

1995 ලිංගික හා ප්‍රජනක අයිතීන් පිළිබඳ ප්‍රයෝග්‍යෙන් සම්පූර්ණ ලේඛනය මෙම අන්තර්ජාල අඩවියේ ඇත.

<http://www.ohchr.org>

එකසන් ජාතින්ගේ මානව අයිතිවාසිකම් ආයතනවල වාර්තා හා අන්තර්ජාතික ප්‍රමිතින් පිළිබඳ බොහෝ ලේඛන එකසන් ජාතින්ගේ මානව හිමිකම් පිළිබඳ මහකොමසාරිස් කාර්යාලයේ වෙබ් අඩවියෙන් ලබාගත හැකිය. <http://www.ohcir.org>

ලිංගික අයිතිවාසිකම් හා ලිංගික සෞඛ්‍ය පිළිබඳ සම්පූර්ණ විස්තරයක් සඳහා:

<http://www.who.int/reproductive-health/gender/sexualhealth.htm#4>

ලිංගික දියානතිය හා ලිංග අනතුකාව විෂයයෙහි අන්තර්ජාතික මානව හිමිකම් නීතිය කුයාවේ යෙද්වීම පිළිබඳ ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳ සම්පූර්ණ ලේඛනය. (yogyakarta Principles) (2007) පහත වෙබ් අඩවියෙන් ලබාගත හැක. <http://www.yogyakartaprinciples.org>

<sup>1</sup>මානව හිමිකම් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික පනත  
මානව හිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනය ^ &  
සිවේල අයිතින් හා දේශපාලන අයිතින් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික හිටිසුම () හා  
එහි වෙකල්පින මුල් කෙටුම්පත් දෙක  
ආර්ථික සමාජීය හා සංස්කෘතික අයිතින් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික හිටිසුම.

ප්‍රධාන අන්තර්ජාතික මානව හිමිකම් ආයතන හා එවායේ තීයාමන ඒකක

සකලුවේ වාර්ගික කොන් කිරීම පිටුදැකීම සඳහා වන අන්තර්ජාතික ප්‍රජාප්තිය (ICERD)

තීයාමන ඒකකය (CERD)

කාන්තාවන්ට එරෙහි විවිධ කොන්කිරීම පිටුදැකීම සඳහා වන ප්‍රජාප්තිය (CEDAW)  
තීයාමන ඒකකය CEDAW හා එහි වෙකල්පින කෙටුම්පත.

හිංසාව හා කෝර, අමානුෂික හෝ අවමන් සහිත සැලකීම්වලට එරෙහි ප්‍රජාප්තිය (CAT)  
තීයාමන ඒකකය : ක්ම හා එහි වෙකල්පින කෙටුම්පත.

ලංමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රජාප්තිය (CRC) හා එහි වෙකල්පින කෙටුම්පත් 2.

තීයාමන ඒකකය :

සියලු සංකුමණීක සේවකයන් හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල සුරක්ෂිතභාවය පිළිබඳ  
අන්තර්ජාතික ප්‍රජාප්තිය (CMW)

තීයාමන ඒකකය (MW)

ආබාධ සහිත පුද්ගලයන්ගේ අයිතිය සඳහා වන ප්‍රජාප්තිය (බලසහිත වූ දිනය: 2008 මැයි 3)

බලහන්කාරයෙන් අතුරුදහන් කරවීමෙන් සියලු දෙනා ආරක්ෂා කිරීම සඳහා වන ප්‍රතිඵාට (2008 මැයි සිට බලාත්මක තැත).

මූලික මානව අයිතිවාසිකම් ලියවීලිවලට අමතර ව නීතිමය වශයෙන් තොබැලුණේ වුවද රාජ්‍යයන් වෙත සිය හැසිරීම පිළිබඳ මග පෙන්වන හා ප්‍රතික්ෂේප තොකළ හැකි සඳාවාරාත්මක බලයක් වන අන්තර්ජාතික මානව පිමිකම් ලියවීලි ගණනාවක් ඇත. එවා නම්:

වියානා ප්‍රකාශනය හා ක්‍රියාත්මක කිරීමේ වැඩසටහන  
එක්සත් ජාතීන්ගේ සහයුතු ප්‍රකාශනය  
එක්සත් ජාතීන්ගේ කාන්තාවන්ට එරෙහි හිංසනය පිටුදැකීම පිළිබඳ ප්‍රකාශනය  
සංවර්ධනයට ඇති අයිතිය පිළිබඳ ප්‍රකාශනය  
විවාහයට කැමුත්ත, විවාහය සඳහා හා විවාහය ලියාපදිංචිය සඳහා අවම වයස පිළිබඳ  
ප්‍රයුත්තිය  
එච්.අයි.වී. එච්ස වැලකීම සඳහා කැපවීම

<sup>2</sup>CESR කම්ටුව දක්වන ආකාරයට සෞඛ්‍යය සඳහා ඇති අයිතිය කෙනෙකුගේ සෞඛ්‍ය  
හා ගැරිය පිළිබඳ ව තීරණය කිරීමේ අයිතිය, ලිංගික හා ප්‍රජනක තීදහස ඇතුළු  
කරුණුවලින් සමන්විත වෙයි. ආර්ථික, සමාජ හා සංස්කෘතික අයිතින් පිළිබඳ කම්ටුව:  
පොදු ප්‍රකාශය 14 : ලබාගත හැකි ඉහළ ම සෞඛ්‍ය තත්ත්වයන් ලාභ කර ගැනීමේ  
අයිතියන් එ. ජ. ලේඛනය EIC 12/2004/4 11 200 අගෝස්තු

<sup>3</sup>මානව පිමිකම් කොමිෂන් සභාවේ 60 වැනි සැසියට ඉදිරිපත් කෙරුණු සෞඛ්‍යය සඳහා  
ඇති අයිතිය පිළිබඳ ව විශේෂ සැසියේ වාර්තාව, එ.ජ. ලේඛනය EIC 12/2004/49 (2004)

<sup>4</sup>ලිංගිකත්වය සමාජ හා පුද්ගල්‍යාවයන් අතරමැද ලක්ෂයක පිහිටා ඇති අතර එය  
දේශීය හා අන්තර් ක්‍රියාවලියකින් මතුවේ.

<sup>5</sup>.සෞඛ්‍යයට ඇති අයිතිය පිළිබඳ විශේෂ සැසියේ වාර්තාව ජරකාශය 4 ජාරි 2004/49 (2004)

<sup>6</sup> එවැනි අවස්ථා හඳුනා ගැනීමේ ක්‍රියා පිළිබඳ සාමාජික සංවිධාන විසින් රටක තීතිය ද ඇතුළත් ව ඔවුන්ගේ රටවල සංදර්භයට අදාළ වූ විශේෂිත කරුණු හේතුවෙන් උපාමාර්ගික රාමුවේ සියලු ඉලක්ක ප්‍රමාණයට වඩා අඩු ප්‍රමාණයක් ක්‍රියාවේ යෙද්වීම හා සමාන ය. සාමාජික සංවිධානය මගින් එහිදී රට පිළිබඳ විශ්වාස්‍යමක විශ්ලේෂණයක් මගින් තන්ව වාර්තාවක් සකස් කරනු ලබන අතර කළාපීය අධ්‍යක්ෂ/ කළාපීය විධායක කම්ටුව සමඟ හිටිසුමකට එළඹිනු ලබයි.

<sup>7</sup>.බලන්ත P' Ilkkaracan S. Jolly, Gender and Sexuality: Overview Report (Bridge Institute for Development Studies, 2007)

<http://www.bridge.ids.ac.uk/reports-gend-CEP.html#Sexuality>

<sup>8</sup>.සාධාරණත්වය යනු වගකීම් හා ප්‍රතිලාභ බෙදියාමේ ඇති සාධාරණ බව සි. එංග සාධාරණත්වය යන සංකල්පය විසින් මිනිසුන් හා ගැහැනුන් හට වෙනස් වූ උච්චතා එපාකම් හා බලතල ඇති බවත් එම වෙනස්කම් හඳුනා ගැනීම හා ආමත්තුණය, ස්ත්‍රී පුරුෂ බව අතර අසමතුලිත බව සටහන් කෙරෙන අයුරින් කළ යුතු බවත් හඳුනා ගනු ලබයි.

<sup>9</sup>.සමානත්මකාව යනු සේවා සඳහා ප්‍රවේශ වීමේ දී සම්පත් හා ප්‍රතිලාභ බෙදී යාමේ දී හා අවස්ථා සැලසීමේ දී වෙන් කොට සැලකීමක් නොමැති වීම සි.

<sup>10</sup>.ස්ත්‍රී පුරුෂ සාධාරණත්වය යනු මිනිසුන් හා ගැහැනුන් අතර අවශ්‍යතා වෙනත් අවස්ථාවල දී සම්පත් හා උපයෝගික අවධානය එම අවශ්‍යතාවලට සමානුපාතික විය යුතු වීම, සමාන අවස්ථා සුරක්ෂිත විය යුතු වීම හා අවශ්‍යතාවලට සමානත්වය ඇති කිරීම පිණීස වෙනස් අවධානයක් හා සැලකීල්ලක් යොමු කළ යුතු වීම හා එතිහාසික ව කාන්තාව විසින් අත්වේදින ලද අවාසි ප්‍රතිසාධනය සි.

<sup>11</sup>.ස්ත්‍රී පුරුෂ සමානත්වය යනු මිනිය හැකි ස්ත්‍රී හා පුරුෂ එක සමාන තීයෙෂණයකි. ස්ත්‍රී පුරුෂ සමානත්වය ස්ත්‍රීන් හා පුරුෂයින් එක හා සමාන බවට අදහස් නොකරන අතර ඔවුන් සමාන වටිනාකම් දරන අතර එක හා සමාන ලෙස සළකනු ලැබේය යුතු බව අදහස් කරයි. ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාන බව යනු, බලය හා බලපූම් බෙදී යාමේ දී සමාන ලෙස සිදු වීම, සමාන අවස්ථා ලැබීම, සේවය හෝ ආදායම් ඉපයිම් විෂයයෙහි රාජ්‍ය

මෙන්ම පෞද්ගලික අංශයේ දී ද සමාන අයිතින් ලැබේම, ගුණාත්මක අධ්‍යාපනයක් සමානව ලැබේම හා ගකානා වර්ධනය සඳහා අවස්ථා ලැබේම, සිය පූර්ණ ගකානාව වර්ධනයට අවස්ථා ලැබේම, පවුල තුළ, සමාජය තුළ සම්පත් හා සේවා සඳහා සම ප්‍රවේශයක් ලැබේම, හා නීතිය ඉදිරියේ හා ප්‍රතිපත්ති විෂයයෙහි සමාන ලෙස සලකනු ලැබේම සඳහා ස්ත්‍රීන්ට හා පුරුෂයන් හැකි වීම ය. ස්ත්‍රී පුරුෂ සමානත්වය යනු ස්ත්‍රීන් හා පුරුෂයන් සමාන වීම තොටන අතර එය ඔවුන්ගේ අයිතින්, වගකීම් හා අවස්ථාවන් මිංහිකත්වය මත පදනම් තොටීම ය.

<sup>12</sup>.ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රයුත්තිය, වගන්තිය 5: අනුව සියලු පාර්ශවයන් විසින් දෙමාපියන්ගේ හෝ අදාළ වන අවස්ථාවල දී විස්තර පවුල් සාමාජිකයන්ගේ හෝ සමාජ වාර්තා විධිවලට අනුව සැලසෙන පරිදි නීතියෙන් තියුණිත හාරකරුවන්ගේ හෝ නීතියෙන් දරුවන්ගේ හාරකාරත්වය ලබන පුද්ගලයන් සතු වර්තමාන ප්‍රයුත්තිය මගින් හඳුනා ගැනෙන ලමා අයිතිවාසිකම් සපුරාලීම විෂයෙහි ඇති වගකීම්, යුතුකම් හා අයිතින් ගරු කොට සලකනු ලැබේ. [www.ohchr.org/english/law/crc.htm](http://www.ohchr.org/english/law/crc.htm)

<sup>13</sup>.ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රයුත්තිය තියුණිත කරන පරිදි අයිතිවාසිකම් හිමිවන්නේ වයස අවුරුදු 18ට අයට ය. අන්තර්ජාතික නීතියේ වර්තමාන හාවිතයට අනුව වයස අවුරුදු 18ට අඩු සෑම මනුෂා ජීවිතයෙකු ලෙසෙක් වේ.

ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රයුත්තිය, වගන්තිය වර්තමාන ප්‍රයුත්තියේ කාර්යයන් සඳහා ලෙසෙක් යනුවෙන් හැඳින්වෙන්නේ ලමයින්ට අදාළ නීතිය මගින් පූර්වයෙහි බහුතරය විසින් දක්වා තොමැති නම් වයස අවුරුදු 18ට අඩු ඔනෑම මනුෂා ජීවිතයෙකු ය.

<sup>14</sup>.ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රයුත්තිය, වගන්තිය 3: (1) ලමයින් හා සම්බන්ධ සියලු ක්‍රියාවන්හි දී එවා ක්‍රියාවට තහනුයේ රාජ්‍ය හෝ පුද්ගලික සුබසාධන ආයතන අධික්ෂණය, පරිපාලන හෝ ව්‍යවස්ථාපිත ආයතන මගින් වුව ද මූලික සලකා බැඳීම විය යුත්තේ ලමයින්ගේ පූර්ණ යහපත ය. (2) ලමයින්ගේ යහපත සඳහා අවශ්‍ය වන කාක් ආරක්ෂාව හා පාලනය තහවුරු කිරීමට වගකීම ලබන පාර්ශව විසින් ලෙසෙක් දෙමාපියන්, නීත්‍යානුකූල හාරකරුවන් හෝ ලෙසෙක් වගකීම දරන වෙනත් නීත්‍යානුකූල පුද්ගලයන්ගේ වගකීම හා අයිතින් සැලකිල්ලට ගතිමින් උච්ච සියලු පරිපාලනමය හා ව්‍යවස්ථාමය පියවර ගනු ලැබේ.(3) අනුව ලෙසෙක් ආරක්ෂාව හා පාලනය පිළිබඳ

වගකීම දරන ආයතන, සේවා හා පහසුකම් විශේෂයෙන් ම ආරක්ෂාව, සෞඛ්‍ය සේවක සංඛ්‍ය හා සේවක යෝගාතාව මෙන් ම නිසි සුපරික්ෂාව ද පිළිබඳව නිසි බලධාරීන් විසින් නිර්මිත තත්ත්වයන්ට අනුකූල ව පවත්වා ගත යුතු ය.

<sup>15</sup>.ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රයුත්තිය, වගන්තිය 5: අනුව දෙමාපියන්, හෝ අදාළ අවස්ථාවන්හි දී දේශීය වාරිතු මගින් දක්වා ඇති පරිදි විස්තෘත පවුල් සාමාජිකයාගේ ජන කොට්ඨාසයේ සාමාජිකයෙන්, නීත්‍යානුකූල හාරකරුවන් හෝ ලුමයා පිළිබඳ නීත්‍යානුකූල වගකීම ඇති පුද්ගලයන් හෝ විෂයයෙහි ලුමයින්ගේ වර්ධනය වන ගෙයාත්‍යාචාර අනුකූල ව හා වත්මන් ප්‍රයුත්තියේ හඳුනා ගත් ලුමයාගේ අයිතින් ක්‍රියාවේ යොදීමට දැක්වෙන පෙදෙස් හා මගපෙන්වීම්වලට අනුව ඇති අයිතින් හා වගකීම් සියලු පාර්ශව විසින් කරනු ලැබිය යුතු ය.

<sup>16</sup>.ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රයුත්තිය, වගන්තිය 2.1: අනුව සියලු පාර්ශව ලුමයාගේ හෝ දෙමාපියන්ගේ හෝ නීත්‍යානුකූල හාරකරුවාගේ ජනවර්ගය, වර්ණය, ලිංගිකත්වය, හාසාව, ආගම, දේශපාලන හෝ වෙනත් අදහස් ජාතික, ජාතිකත්ව හෝ සමාජ සම්භවය, දේපල, ආබාධීත තත්ත්වය, උපත හෝ වෙනත් තත්ත්වයන් මූල් කොටගත් කිසිදු වෙනස්කමකට හාජතය තොකර සැම ලුමයෙහි නීතිමය සීමාව තුළ වත්මන් ප්‍රයුත්තිය මගින් දක්වා ඇති අයිතින් තහවුරු කළ යුතු හා එවාට ගරු කළ යුතු ය.

<sup>17</sup>.ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රයුත්තිය, වගන්තිය 6.2: අනුව පාර්ශව ලුමයාගේ සංවර්ධන හා ජ්‍යවත් වීම හැකි උපරිම අයුරින් තහවුරු කළ යුතු ය.

<sup>18</sup>.වෙනස් කොට තොසැලකීමේ රාමුව මෙම ලේඛනයේ දැක්වෙන වෙනස් කොට සැලකීම පිළිබඳ සියලු සටහන්වලට අදාළ ය.

<sup>19</sup>.ලිංගිකත්වය යනුවෙන් දැක්වෙන්නේ මිනිසුන් ස්ත්‍රී හෝ පුරුෂ යනුවෙන් නිර්ණය කෙරෙන ජ්‍යෙෂ්ඨ විද්‍යාත්මක ලක්ෂණ අනුව ය. මෙම ජ්‍යෙෂ්ඨ විද්‍යාත්මක ලක්ෂණ, දෙවර්ගයටම අයත් ලක්ෂණ සහිත පුද්ගලයේ ද හිඳින බැවින්, අනොයනා වශයෙන් සීමා තොවන අතර, මිනිසුන් ස්ත්‍රී පුරුෂ වශයෙන් වෙන් කරයි.

<sup>20</sup>.මෙම ප්‍රජාප්‍රතිය 2 වන මූලධර්මය බලන්න. වයස අනුව වෙනස් කොට සැලකීම වැඩිහිටි අයට ද එක සේ අදාළ ය.

ଆර්ථික, සමාජීය හා සංස්කෘතික අයිතින් පිළිබඳ අත්තර්ජාතික සම්මුතිය, වගන්තිය 2.2: වර්තමාන සම්මුතියට අදාළ සියලු පාර්ශව වත්මන් සම්මුතියෙන් දක්වා ඇති සියලු අයිතින් කිසිදු ආකාරයක ජන වර්ගය, වර්ණය, ලිංගිකත්වය, හාජාව, ආගම, දේශපාලන හෝ වෙනත් මතවාද, ජාතික හෝ සමාජයීය සම්භාවය, දේපල, උපත හෝ වෙනත් කත්ත්වයන් මත පදනම් වූ වෙනස් කිරීමකට හාජනය තොකර ක්‍රියාවේ යෙද්වීම සහතික කළ යුතු ය.

<sup>21</sup>.ලිංගිකත්වය යනු යම් කාලයක දී ස්ත්‍රී හෝ පුරුෂ වීම පිළිබඳ ව ඇති සමාජීය, සංස්කෘතික හා ආර්ථික ආකල්පය.

<sup>22</sup>.ලිංගික අනත්තාව යනු ස්ත්‍රී හෝ පුරුෂ බව පිළිබඳ යම් පුද්ගලයෙකුගේ අභ්‍යන්තර ආත්මාවබේදය ය.

<sup>23</sup>.ලිංගික දිගානතිය යනු ස්වකීය ලිංගිකයන්, විරැද්ධ ලිංගිකයන් හෝ දෙවර්ගය කෙරෙහි ම ඇති වන ප්‍රාථමික ලිංගික ආකර්ෂණය සි.

<sup>24</sup>.සියලු ක්ෂේත්‍ර හා ජනවර්ගය, ලිංගිකත්වය හා ලිංගත්වය සම්බන්ධ සන්දර්භයන්හි වාර්ගික වෙනස් කොට සැලකීමේ දැනට පවතින හා අරමුණු සහිත ආකාරයන්ට අදාළ වෙනස් කොට තොසැලකීමේ ජාත්‍යන්තර නීතියේ අර්ථකථන පිළිබඳ උදාහරණ සඳහා මානව හිමිකම් කම්ටුවේ අංක 18 වෙනස් කොට තොසැලකීම. (Non-discrimination) මැයෙන් වූ පොදු ප්‍රකාශය බලන්න.

UNDOC. HRI/GEN/1 Rev.6at 146, 2003

එසේ ම සියලු වර්ගයේ වාර්ගික වෙනස් කොට සැලකීම් පිටු දැකීම සඳහා වන කම්ටුවේ වාර්ගික වෙනස්කොට සැලකීම් ලිංගත්වය පදනම් වූ මානයන් (Gender-related dimensions of racial discrimination) මැයෙන් වූ 25 වන පොදු උපදේශය ද බලන්න. UN/DOC A/55/18,2000.

<sup>25</sup>.CLADEM ප්‍රකාශය (ලිංගික හා ප්‍රජාතක අයිතින් පිළිබඳ ප්‍රජාප්‍රතියක් සඳහා වූ ව්‍යාපාරය 2006 ඔක්තෝබර්) පි. 26.

<http://www.convencion.org.uy>

<sup>26</sup>කළුපීය අධිකරණයක් මගින් ලිංගික හිරිහැරයට එරෙහි ව කලකට පෙර ලබා දුන් සුවිශේෂී තීත්දුවක් සඳහා බලන්න: මානව හිමිකම් සඳහා වූ යුරෝපීය අධිකරණය, X AND Y v. the Netherlands, 1985 මාර්තු 25.

<sup>27</sup>ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රජාප්‍රතිය, වගන්තිය 34: ලමයා සියලු ආකාරයේ ලිංගික සුරාකුමෙන් හා අපයෝජනයෙන් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා සියලු පාර්ශව කටයුතු කළ යුතු ය. මෙහිදී සියලු පාර්ශව විසින් (9) ලමයින් කිසිදු ආකාරයේ තීතිවිරෝධී ලිංගික ක්‍රියාවක තිරත විමට බලකිරීමට හෝ පොලිඩ්‍රුවනු ලැබීම (ආ) ලමයින් බලහන්කාරයේ ගණිකා ව්‍යත්තිය ඇතුළු තීති විරෝධී වෙනත් කටයුතුවල යෙද්වීම (ආ) ලමයින් බලහන්කාරයෙන් අසඟා ක්‍රියාවන්හි හා ප්‍රකාශනවල යොදා ගැනීම වැළැක්වීම සඳහා උච්ච ජාතික, ද්වීපාර්ශවීය හා බහුපාර්ශවීය ක්‍රියාමාර්ග ගතු ලැබිය යුතු ය.

<sup>28</sup>මානව හිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශය,  
වගන්තිය 29: (1) සැම පුද්ගලයෙකු සිය පෙළරුණයේ පුර්ණ හා තීදහස් වර්ධනය යථාර්ථවත් කෙරෙන සමාජය කෙරෙහි ඇති යුතුකම් තිබේ (2) සිය තීදහස හා අයිතින් ක්‍රියාවේ යෙද්වීමේ දී සැම අයෙකු ම අනුයන්ගේ තීදහස හා අයිතින් කෙරෙහි ඇති ගෞරවය හා පිළිගැනීම ආරක්ෂා කිරීම හා ප්‍රජාතන්ත්‍රික සමාජයික සඳාවාරන්මක බවේ සාධාරණ අවශ්‍යකා ඉටු කිරීම පුර්ණ වශයෙන් ම අරමුණු කොට ගත් තීතිය මගින් භදුනා ගත්තා ලද සීමාවන්ට පමණක් විෂය විය යුතු ය. (ඇ) මෙම අයිතින් හා තීදහස මොනයම් අවස්ථාවක දී හෝ එක්සත් ජාතින්ගේ ප්‍රජාප්‍රතිය හා අරමුණුවලට පටහැනී ආකාරයට තොයේදිය යුතුය.

<http://www.un.org/Overview/right.html>.

<sup>29</sup>ආර්ථික, සමාජයිය හා සංජ්‍යාතික අයිතින් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාප්‍රතිය. වගන්තිය 12:

(1) වත්මන් ප්‍රජාප්‍රතියට අදාළ සියලු පාර්ශව, හොතික හා මානසික සෞඛ්‍යයේ ලාභ විය හැකි ඉහළ ම තත්ත්වයන් අන්වේදීම සඳහා ඇති අයිතිය භදුනා ගෙන ඇත. (2) ප්‍රජාප්‍රතියට අදාළ පාර්ශවය විසින් අයිතියේ පුර්ණත්වය ලාභ කරගතු ලැබීම සඳහා ගත යුතු පියවරවලට පහත කරුණු ඇතුළත් විය යුතු ය. (1) මළ දරු උපත් ප්‍රතිඵලය අඩුකර ගැනීමට, උපත් සිදුවන ලදරු මරණ සංඛ්‍යාව අඩු කර ගැනීමට හා ලමයාගේ සෞඛ්‍ය සම්පත්ත් වර්ධනයට අවශ්‍ය කරුණු සපයා දීම. (2) පාරිසරික හා

කාර්මික ස්වස්ථාව පිළිබඳ සියලු කරුණුවල සෑම අංගයක ම වර්ධනය (3) ආවේණික, වසංගත, රැකියාවලට සම්බන්ධ හා අනෙකුත් රෝග වැළකීම හා පාලනය. (4) අසනීපයක් ඇති වූ අවස්ථාවේ දී සියලු දෙනා හට වෛද්‍ය සේවා හා අවධානය තහවුරු කෙරෙන තත්ත්වයක් නිර්මාණය කිරීම

වැඩි දුරටත් ආර්ථික, සමාජයීය හා සංස්කෘතිකමය අයිතින් පිළිබඳ කම්ට්‍රොවේ 14 වැනි පොදු ප්‍රකාශය බලන්න: ,ලුහාවිය හැකි ඉහළම සෞඛ්‍ය තත්ත්වය සඳහා ඇති අයිතිය, : The right to the highest attainable standard of health) UN Document E/C.12/2004/4 11 200 අගෝස්තු 28 - 29 පරිච්ඡේද.

<sup>30</sup>මෙම මූලධර්මයෙහි ප්‍රකාශිත නියම ඉලක්ක හා පරමාර්ථ හා එකඟ නොවන නීතියෙන් ස්ථාපිත සීමා වෙනස් කිරීම සඳහා ක්‍රියාකළ යුතු ය.

CLADEM ප්‍රකාශය බලන්න (2<sup>nd</sup> version ) පිටුව 33

<http://www.convencion.org.uy>

<sup>31</sup>සංවර්ධන සහයෝගිතාව සඳහා වන මානව අයිතිවාසිකම් මූලික ප්‍රවේශය: එ.ජ. නීයෝල්කායනතන අතර පොදු එකඟතාවක් සඳහා:

[www.undp.org/governance/docs/HR\\_Guide\\_CommonUnderstanding.pdf](http://www.undp.org/governance/docs/HR_Guide_CommonUnderstanding.pdf)

<sup>32</sup>,ගරු කිරීම, ආරක්ෂා කිරීම හා සපුරාලීම, සංකල්පය උප්‍රටා ගෙන ඇත්තේ ආර්ථික, සමාජයීය හා සංස්කෘතික අයිතින් පිළිබඳ කම්ට්‍රොවෙනි. එය ජාත්‍යන්තර ආර්ථික, සමාජයීය හා සංස්කෘතික, ප්‍රඥාපත්තිය තියාමනය කරන ආයතනය සි. එය සිදුවනුයේ අනෙකුත් අයිතින් අතර සෞඛ්‍යයට ඇති අයිතිය පිළිබඳ සියලු පාර්ශවයන්හි ඇති බැඳීම විශ්ලේෂණය මගිනි. ආර්ථික, සමාජයීය හා සංස්කෘතික අයිතින් පිළිබඳ කම්ට්‍රොව (CESCR) පොදු නිර්දේශ අංක 14, 34 - 37 පරිච්ඡේද.

<sup>33</sup>බලන්න CESCR පොදු නිර්දේශ අංක 14, පරි. 39

<sup>34</sup>මානව පිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශය, 1948 වගන්තිය 1: සියලු මනුෂ්‍යයේ උපතින් ම තිදියස් හා අයිතිවාසිකම් හා ගෞරවය විෂයයෙහි සමාන වෙති.

<sup>35</sup> දේශපාලන හා සිවිල් අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාජ්‍යීය, වගන්තිය 2 (1): වත්මන් ප්‍රජාජ්‍යීයට අදාළ සුම පාර්ශවයක් ම ප්‍රජාජ්‍යීයේ දැක්වෙන අයිතිවාසිකම් එහි සීමා හා තීතිමය සීමා තුළ සියලු පුද්ගලයන් සඳහා සහතික කිරීමට බැඳී සිටියි. එහිදී වාර්ගිකත්වය, වර්ණය, ලිංගිකත්වය, හාජාව, ආගම, දේශපාලනික හෝ වෙනත් අදහස්, ජාතික හෝ සමාජ ප්‍රහවය, දේපල, උපත හෝ වෙනත් තත්ත්වයන් පිළිබඳ සීමා නොසැලකේ.

වගන්තිය 3: වත්මන් ප්‍රජාජ්‍යීයට අදාළ සියලු පාර්ශව එහි දැක්වෙන සිවිල් හා දේශපාලන අයිතින් ඩුක්තිවිදීමේ දී ස්ත්‍රී හා පුරුෂ යන දෙකාටසට ම සමාන අයිතිවාසිකම් සහතික කිරීමට බැඳී සිටි.

වගන්තිය: සියලු දෙනා තීතිය ඉදිරියේ සමාන වන අතර කිසිදු වෙනස්කමකින් කොරව තීතියේ ආරක්ෂාව ලැබීමට අයිතිය ලබති. මෙහිදී තීතිය මගින් වෙනස් කොට සැලකීම පිටුදැකිය යුතු අතර සියලු දෙනා හට වාර්ගිකත්වය, වර්ණ, ලිංගිකත්වය, හාජාව, ආගම, දේශපාලන හෝ වෙනත් අදහස්, ජාතික හෝ සමාජීය ප්‍රහවය, දේපල, උපත හෝ වෙනත් තත්ත්වයන් ආදි කිසිදු කරුණක් පදනම් වූ වෙනස් කොට සැලකීමෙන් සමාන හා එලදායී ආරක්ෂාව සැලුසිය යුතු ය.

මානව හිමිකම් කම්ටුව ද මෙම ලිංගිකත්වය පදනම් කොටගත් වෙනස් කොට සැලකීම පිළිබඳ ව වූ ප්‍රතිපාදන තීර්වනය කොට හා හාජාවෙටි යොදා ඇත. (කියවන්න කාන්තාවන්ට එරෙහි වූ සියලු ආකාරයේ වෙනස් කොට සැලකීම පිටුදැකීමහ සඳහා වන ප්‍රජාජ්‍යීය, 1979, වගන්තිය 1: වත්මන් ප්‍රජාජ්‍යීයට අනුව ,කාන්තාවන්ට එරෙහි වෙනස් කොට සැලකීම, යන සඳහනෙන් අර්ථවත් වන්නේ දේශපාලන, ආර්ථික, සමාජයීය, සංස්කෘතික, සිවිල් හෝ වෙනත් ඕනෑම ම ක්ෂේත්‍රයක දී මානව හිමිකම් හා මූලික තීදහස, විවාහක අව්‍යාහක බව නොකා ස්ත්‍රී හා පුරුෂ සමානතාය මත පදනම්ව, කාන්තාව විෂයයෙහි ඩුක්ති විදීම හෝ ක්‍රියාවේ යෙද්වීම නිශ්චිය කරන හෝ එයට හානි පමුණුවන ලිංගිකත්වය පදනම් කොට ගත් ඕනෑම වෙන් කිරීමක්, නොසලකා හැරීමක් හෝ සීමා කිරීමන් ය.

බලන්න “the committee on the Elimination of All forms of Racial Discriminations (සියලු ආකාරයේ වාර්ගික වෙනස් කොට සැලකීම පිටු දැකීම සඳහා වූ කම්ටුව) General Recommendation 25, UNDOC A/55/18, 2000.

හා

එ.ජා. ආර්ථික හා සමාජයේ කටුන්සිලයේ ජාතිවාදයට එරෙහි ලෝක සම්මෙලනය වෙත ඉදිරිපත් කරන වාර්ගික වෙනස් කොට සැලකීම හා ලිංගික දියානතිය අනුව වෙනස් කොට සැලකීම අතර සබඳතා විගුහ කෙරෙන ලේඛනය E/CN.4/1999/WG.1/B.P.7 (1999)

මුමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රයුජ්තිය, 1989, වගන්තිය 2 (1), සියලු පාර්ශව වත්මන් ප්‍රයුජ්තියේ දක්වා ඇති සුම ලුමයෙකු ම වෙනුවෙන් දක්වා ඇති අයිතින් දරුවාගේ හෝ ඔහුගේ හෝ ඇයගේ දෙමාපියන්ගේ හෝ තීක්‍රානුකුල භාරකරුගේ වාර්ගිකත්වය, වර්ණය, ලිංගිකත්වය, භාෂාව, ආගම, දේශපාලනික හෝ වෙනත් අදහස් ජාතික ජනවාර්ගික හෝ සමාජයේ ප්‍රභවය, දේපල, ආබාධිත බව, උපන හෝ වෙනත් තත්ත්වයන් මත පදනම් වූ වෙනස් කොට සැලකීමකින් තොරව සිය තීක්‍රානුකුල රාමුවකුල පිහිටා සහතික කළ යුතු හා ගරු කළ යුතු වත්තේ ය. (2), සියලු පාර්ශව ලුමයාගේ දෙමාපියන්, තීක්‍රානුකුල භාරකරුවන් හෝ පවුලේ සාමාජිකයන්ගේ තත්ත්වය, කුශාකාරකම්, ප්‍රකාශිත අදහස් හෝ විශ්වාසයන් මත පදනම් ව කෙරෙන දුඩුවම් කිරීම් හෝ වෙනස් කොට සැලකීම්වලින් ආරක්ෂා කිරීම තහවුරු කිරීම සඳහා සියලු උච්ච පියවර ගත යුතු වත්තේ ය.

ආබාධිත තත්ත්වයන් සහිත ප්‍රදේශලයන්ගේ හිමිකම් පිළිබඳ ප්‍රයුජ්තිය, වගන්තිය 1, 2 සහ 3 හා වගන්තිය 5 හි දැක්වෙන වෙනස් කොට සැලකීමට එරෙහි විශේෂිත තහනම් කිරීම්: 1.සියලු පාර්ශව සියලු දෙනා තීතිය ඉදිරියේ හා තීතිය යටතේ සමාන බව හා වෙනස් කොට සැලකීමකින් තොරව තීතියේ ආරක්ෂාව හා ප්‍රතිලාභ සමාන ලෙස ලැබීමට හිමිකම් ලබන බව හඳුනා ගත යුතු ය.

2. සියලු පාර්ශව ආබාධිත තත්ත්වය මත සිදු කෙරෙන සියලු වෙනස් කොට සැලකීම් තහනම් කළ යුතු අතර ආබාධිත ප්‍රදේශලයන් හට සියලු ආකාරයේ වෙනස් කොට සැලකීම්වලට එරෙහි සමාන හා එලදායී නීතිමය ආරක්ෂාව සහතික කළ යුතු ය.

තවදුරටත් බලන්න, ආබාධිත සහිත වූවන්ගේ හිමිකම් පිළිබඳ ප්‍රයුජ්තියේ 2 වැනි වගන්තියෙන් අර්ථ දැක්වෙන ආකාරයට, ආබාධිත තත්ත්වය හේතුවෙන් වන වෙනස් කොට සැලකීම, යනු දේශපාලන, ආර්ථික, සමාජයේ, සංස්කෘතික, සිවිල් හෝ වෙනත් ඕනෑම ක්ෂේත්‍රයක දී සියලු මානව හිමිකම හා මූලික තීදහස අන් අය හා සමාන තත්ත්වයක හිද හඳුනා ගැනීම, භුක්ති විදීම හෝ කුශාවේ යෙද්වීම නිශේෂ කරන හෝ වලක්වන ඕනෑම බෙදීමක් තොසලකා හැරීමක් හෝ සීමා කිරීමන් ය.

<sup>36</sup> ලිංගිකත්වය පදනම් කොටගත් විශේෂයෙන් ම ලිංගික දියානතිය පදනම් කරගත් වෙනස් කොට සැලකීම වැලැක්වීම පිළිබඳ විශේෂීන මූලාශ්‍ර මානව හිමිකම් කම්ටුවේ පනස්වන සැසි වාරයේ තීරණවලින් ලබා ගත හැකි ය. Communication No. 488/1992, U.N. Doc CCPR/C/50/D/488/1992 (1994): <http://hrw.org/lgbt/pdf/toonen.pdf>

බලන්න, I. Saiz, "Bracketing Sexuality: Human Rights and Sexual Orientation A Decade of Development at the UN", (2) සෞඛ්‍ය හා මානව හිමිකම් තෙතුමාසිකය, 49, 80, 2004.

ලිංගිකත්වය පිළිබඳ විශ්වාස හේතුවෙන් සමානත්වය අහිමි කරන ලද ස්ත්‍රීන් සඳහා, මානව හිමිකම් කම්ටුවේ පොදු නිර්දේශ අංක 28 හා ICCPR වගන්තිය 3 (ස්ත්‍රීන් හා පුරුෂයන් අතර හිමිකම්වල සමානත්වය) බලන්න UNDOC CCPR/C/21/Rev.1/ADD.10 (2000).

<sup>37</sup> එක්සත් ජාතීන්ගේ පොදු එකතුකා ප්‍රකාශය : සංවර්ධන සහයෝගීතාව සඳහා වූ මානව හිමිකම් පාදක ප්‍රවේශය-එ.ජ. තියෙෂ්ත්‍රායකන අතර පොදු එකතුවක් සඳහා UN Inter-Agency Workshop, May 2003.

<sup>38</sup> උදාහරණ සඳහා බලන්න. කාන්තාවන්ට එරෙහි සියලු වර්ගයේ වෙනස් කොට සැලකීම් පිටුදැකීම සඳහා වන ප්‍රජාත්තිය, වගන්ති 7: සියලු පාර්ශව විසින් රචක දේශපාලන හා පෙළුද්‍යළික ජීවිතයේ දී කාන්තාවන්ට එරෙහි සියලු වර්ගයේ වෙනස් කොට සැලකීම පිටුදැකීම සඳහා සියලු පියවර ගත යුතු අතර පුරුෂ පක්ෂය හා සමානව ම (අ) සියලු මැතිවරණවල දී හා මහජන මත විමසීම්වල දී ජන්දය ප්‍රකාශ කිරීමට සහ මහජන ජන්දයෙන් තියෙෂ්තයින් තෝරා ගත්තා ආයතනවලට තෝරී පත්වීමට සුදුසුකම් ලැබීමට (ආ)රාජ්‍ය ප්‍රතිපත්ති සම්පාදනය හා ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී සහභාගි වීමට, තනතුරු දැරීමට හා රජයේ සියලු මට්ටම්වල දී පොදු ක්‍රියාකාරකම්හි තියැලීමට (ඇ) රටේ පොදු හා දේශපාලන කරුණු සම්බන්ධ රාජ්‍ය තොවන සංවිධානවල තියැලීමට ඇති අයිතිය සුරක්ෂිත කළ යුතු ය.

මෙය තවදුරටත් කම්ටුවේ පොදු නිර්දේශ අංක 23 (දේශපාලන හා සමාජ ජීවිතය, 16 වැනි සැසි වාරය 1997) යටතේ දක්වා ඇත.

තවදුරටත් බලන්න Yogyakatra Principle 25.

<sup>39</sup> මානව හිමිකම් හා එච්.ඇඩ්.වී. ඒඩිස් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර උපදෙස් (2006

ඒකාබද්ධ සංග්‍රහය) මානව හීමිකම් පිළිබඳ මහකොමසාරිස් කාර්යාලය හා UNAIDS

<http://www.ohchr.org/english/issues/hiv/guidelines.htm>

<sup>40</sup> ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රයෝගීක කම්ටුවේ 14 වැනි පොදු නිර්දේශය බලන්න. ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රයෝගීකයට අදාළ සන්දර්භය තුළ තව යොවන සංවර්ධනය හා සෞඛ්‍යය (2003) පරි. 8. ලමයාගේ අදහස්වලට ගරු කිරීම : නිදහසේ අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමේ අයිතිය හා ඒවා නිසි පරිදි පිළිගනු ලැබීම ද (වගන්තිය 12) තව යොවනයින්ගේ සෞඛ්‍යය හා සංවර්ධනයට ඇති අයිතිය සඳහා මූලික වෙයි. සියලු පාර්ශව තව යොවන වියේ පසුවන අය හට තමන්ට බලපාන කරුණු විෂයයෙහි සිය අදහස් නිදහසේ ප්‍රකාශ කිරීමට (විශේෂයෙන් ම පවුල පාසල හා ජන සමාජයේ දී) නිර්ව්‍යාජ අවස්ථා ලබා දීම තහවුරු කළ යුතු ය. තව යොවන වියේ පසුවන අය සඳහා මෙම අයිතිය ආරක්ෂිත හා නිසි අයුරින් භුක්ති වේදීම සඳහා රාජ්‍ය බලධාරීන්, දෙමාපියන් හා ලමයින් සම්බන්ධව සහ ලමයින් සමඟ කටයුතු කරන වැඩිහිටියන්, විශ්වාසය, තොරතුරු පුවමාරුව හා තීරණ ගැනීමේ ක්‍රියාවලියේ දී තව යොවනයන්ට සමාන ලෙස සහභාගි වීම පහසුකෙරන ඇහුමිකන් දෙන සහ මගපෙන්වන පරිසරයක් නිර්මාණය කරනු ලැබිය යුතු ය.

<sup>41</sup> බලන්න, මානව හීමිකම් කම්ටුවේ පොදු නිර්දේශ 28 ,ස්ත්‍රීන් හා පුරුෂයන් අතර අයිතිවාසිකම්වල සමතාව.,

එසේම, Yogyakatra Principle 22 .....

<sup>42</sup> දේශපාලන හා සිවිල් අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය, 1996, වගන්තිය 9.1: සියලු දෙනා හට පුද්ගල ආරක්ෂාවේ හා නිදහස සඳහා අයිතිය ඇත. කිසිදු පුද්ගලයෙකු අත්තනෝමතික ලෙස අත් අඩංගුවට ගැනීම හෝ රඳවා තබා ගැනීමට හාජතය තොකළ යුතු ය. කිසිදු අයකුගේ නිදහසට නීතියෙන් ස්ථාපිත පරිපාටි හැරුණු විට සීමා තොපැවිය යුතු ය.

<sup>43</sup>සිවේල් හා දේශපාලන අයිතින් පිළිබඳ ජාතාන්තර සම්මුතිය, වගන්තිය 7 : කිසිදු අයෙකු වධයට හෝ ක්‍රම, අමානුෂීක හෝ අවමන්සහගත සැලකිල්ලකට හෝ දඩුවකට භාජනය නොකළ යුතු ය. විශේෂයෙන් ම කිසිදු පුද්ගලයෙකු සිය කැමැත්තෙන් තොරව වෙදාමය හෝ විද්‍යාත්මක පරීක්ෂණවලට භාජනය නොකළ යුතු ය.

වඛ හිංසාවට එරෙහි කම්ටුව මධ හිංසාවට, ක්‍රම අමානුෂීක හෝ අවමන් සහගත සැලකිල්ලට එරෙහි එරෙහි ආරක්ෂාව එක්සත් ජනදායෙෂ සිර ගෙවල්වල හිඳින කාන්තා රඳුවියන් හට සිදුවන ලිංගික හිංසනයට එරෙහි ව හාවිත කර ඇත.

මෙම කම්ටුව තවදුරටත් වඛ හිංසාවට, ක්‍රම, අමානුෂීක හා අවමන් සහගත සැලකිල්ලට එරෙහි ආරක්ෂාව අපයෝජනාත්මක - හා සම්ලිංගික හෝ ලිංගත්වයට ඇතුළත් නොවන පුද්ගලයන් වැනි හැසිරීම් විෂයයෙහි ද හාවිත කර ඇත.

වඛහිංසාවට එරෙහි විශේෂීත නියෝජිතයා ලිංගික හෝ ලිංගත්ව අනනාතාව හේතුවෙන් පුද්ගලයන්ට එල්ලවන ලිංගික පහරදීම්, මෙන්ම වඛ හිංසා හා ක්‍රම, අමානුෂීක හෝ අවමන් සහගත සැලකිලි සම්බන්ධයෙන් සිය බලවත් සංවේගය ප්‍රකාශ කර ඇත.

<sup>44</sup>ගාරීරික ඒකාගුතාව පිළිබඳ අයිතිය සියලු දෙනා විශේෂයෙන් ම කාන්තාවන් ගාරීරික සෞඛ්‍යය අතින් පිරිහිමට ලක් කරන ප්‍රව්‍යෙක්වය හා අනෙකුත් අපයෝජනවලින් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා හා පුද්ගල තිදිහස සහ වඛ හිංසාවලින් තිදිහස සඳහා අවශ්‍ය වගකීම් රාජියක් සඳහා සම්පත් වැඩි වශයෙන් යොදා ගැනේ. UNDOC.

A162/122/Add at para 277.

<sup>45</sup>විෂ්‍ඝ. ප්‍රකාශය හා ක්‍රියාකාරකම් පදනම ක්‍රියාත්මක කිරීමේ පස් අවුරුදු සැලසුමෙහි ප්‍රතිඵ්‍ය විශේෂීතයෙන්, එ.ජ. මහා මණ්ඩල රස්වීම් තීරණ A/Res/s-23/3 පර. 69. <http://www.un.org/womenwatch/daw/follownp/ress233e.pdf>

<sup>46</sup>බලන්න මානව හිමිකම් ආරක්ෂා කරන්නෙන්ගේ තත්ත්වය පිළිබඳ මහ උෂ්ණමීගේ විශේෂ නියෝජිතයාගේ වාර්තාව. E/CN.4/2006/95/Add.1.March.22, 2006; කාන්තාවන්ට එරෙහි හිංසනය එයට හේතු හා එල්විපාක පිළිබඳ විශේෂ නියෝජිත, E/VN.4/2005/ මානව හිමිකම් කම්ටුව, අවසාන නිරීක්ෂණ chils, CCPR/C/79/Add.104, මාර්තු 30" 1999" para 20 Report of the Special

Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions. E/CN.4/2001/9, January 11, 2001 and E/CN.4/2001/9/Add. 1, january 17, 2001, para 175.

See also, International Commission of Jurists, Sexual Orientation and Gender Identity in Human Rights Law., References to Jurisprudence and Doctrine of the United Nations Homan Rights System, October 2007, at:

[http://www.icj.org/news.php3?id\\_article=42097lang=en](http://www.icj.org/news.php3?id_article=42097lang=en)

<sup>47</sup>.මෙම කරුණ ජාත්‍යන්තර මානව හිමිකම් නීතියේ පැහැදිලි ව දක්වා ඇත. උදාහරණ සඳහා කාන්තාවන්ගේ තත්ත්වය පිළිබඳ කොමිෂන් සභාව, ස්ත්‍රී ලිංගපේදනය නීම කිරීම පිළිබඳ යෝජනාව 51/2, ගැහැණු ලමුන් සඳහා බලහන්කාර විවාහය පිළිබඳ යෝජනාව 51\$3UN Doc.E/2007/27 - E/ CN.6/2007/at ස්ත්‍රීන්ට එරෙහි ප්‍රචණ්ඩත්වය තුළ ඇති සංස්කෘතික පුරුදු E/CN.4/2002/83 2002 ජනවාරි 31

<sup>48</sup>මානව හිමිකම් හා එච්.අයි.වී. ඒඩිස් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික උපදෙස් 2006 ඒකාබද්ධ පිටපත. එ.ඡ. මානව හිමිකම් පිළිබඳ මහකොමසාරිස් කාර්යාලය හා තවදුරටත් බලන්න, යුරෝපයේ ලිංගික ගුම්කයන් පිළිබඳ ප්‍රකාශය, හා යුරෝපීය ලිංගික ගුම්කයන්ගේ අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රකාශනය,

<sup>49</sup>මානව හිමිකම් හා එච්.අයි.වී. ඒඩිස් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික උපදෙස් 2006 ඒකාබද්ධ පිටපත. එ.ඡ. මානව හිමිකම් පිළිබඳ මහකොමසාරිස් කාර්යාලය හා තවදුරටත් බලන්න. <http://www.ohchr.org/english/issues/hiv/guidelines.htm>

See also, Yogyakarta Principle 7.

<sup>50</sup>'See Yogyakarta Principle 5.

<sup>51</sup>මානව හිමිකම් යෝජනා සඳහා වන කොමිෂන් සභාව 1998/52, „කාන්තාවන්ට එරෙහි ප්‍රචණ්ඩත්වය පිටුදුකීම“, (1998)ත කාන්තාවන්ට එරෙහි ප්‍රචණ්ඩත්වය, ඒ සඳහා හේතු හා එහි පළ විපාක පිළිබඳ වියේ නියෝජන වරියගේ වාර්තාව, රාඳිකා කුමාරස්වාමි මිය, (මානව හිමිකම් යෝජනා පිළිබඳ කොමිෂන් සභාව 1997/44 අනුව ඉදිරිපත් කරන ලදී.

UN Doc E/ CN.4/1998/54

ලිංගිකත්වය මත පදනම් වූ සම්ලිංගික වශයෙන් හඳුනා ගත් හා ලිංගයකට අයත් නොවන අයට සම්බන්ධ හිංසා පැමිණවීම් පිළිබඳ විස්තර සඳහා හා රැකවරණ සඳහා බලන්න.

<sup>52</sup>එක්සත් ජාතීන්ගේ සරණාගතයන් පිළිබඳ මහ කොමසාරිස් (UNHCR& , සරණාගතයන්ට එරෙහි ලිංගික ප්‍රවණ්ඩත්වයට ප්‍රතිචාර දැක්වීම හා පිටුදැකීම පිළිබඳ උපදෙස්. 1995

<sup>53</sup>එක්සත් ජාතීන්ගේ සරණාගතයයින් පිළිබඳ මහකොමසාරිස් (UNHCR), සරණාගතයන්ට එරෙහි ලිංගික ප්‍රවණ්ඩත්වයට ප්‍රතිචාර දැක්වීම හා පිටුදැකීම පිළිබඳ උපදෙස් 1995. වැඩි විස්තර සඳහා, එක්සත් ජාතීන්ගේ සරණාගතයයින් පිළිබඳ මහ කොමසාරිස් (UNHCR) සරණාගතයන්ට, තැවත සියරට පැමිණෙන්නට හා අභ්‍යන්තරව අවතුන් වුවන්ට එරෙහි ලිංගික හා ලිංගිකත්වය පදනම් වූ ප්‍රවණ්ඩත්වය. ප්‍රතිචාර දැක්වීම හා පිටුදැකීම සඳහා උපදෙස් (2003) සහ 23.

<sup>54</sup>සිවිල් හා දේශපාලනික හිමිකම් පිළිබඳ ජාතාන්තර සම්මුතිය, වගන්තිය 17: කිසිදු පුද්ගලයෙකුගේ පෙන්ගැලීකත්වය, පවුල, තිවස හෝ ලිංග ගනුදෙනු කෙරෙහි අත්තනෝමතික හෝ තීතිවිරෝධී මැදිහත්වීමක් නොකළ යුතු අතර ඔහුගේ හෝ ඇයගේ කිරීතිය හා ගෞරවයට හානි නොපැමිණ විය යුතු ය.

<sup>55</sup>බලන්න: ලෝක සෞඛ්‍ය සංවිධානය, "HIV Status disclosure to sexual partners: Rates, Barriers and outcomes for women; (ලිංගික සහකරුවන් හට එච්. අයිච්. කත්තවය හෙළි කිරීම: කාන්තාවන්ට ඇති බාධක හා එල විපාක) (Geneva: WHO, 2004)

<http://www.who.int/gender/documents/en/VCTinformationheet-%b5b92%20KB%5d.pdf>

For full report <http://www.who.int/gender/documents/en/genderdimensions.pdf>

<sup>56</sup>See Yogyakarta Principle 9.

<sup>57</sup>Yogyakarta Principle 9.

<sup>58</sup>ප්‍රධාන කිරීම, දැඩුවම කිරීම හා පූද්ගලයන් විශේෂයෙන් ම කාන්තාවන් හා ලුමයින් නීති විරෝධී ලෙස ප්‍රචාරනය කිරීම වැළැක්වීම සඳහා වූ එ.ජ. කෙටුම්පත. (එක්සත් ජාතීන්ගේ අන්තර්ජාතික සංවිධානයන්මතක අපරාධවලට එරහි සම්මුතියට අතිරේක වශයෙන් එක් කරන ලද්දකි.)

<http://www.unodc.org/unodc/en/crime-cicp-convention.htm#final>

<sup>59</sup>Yogyakarta Principle 19.

<sup>60</sup>මානව හිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනය, 1948, වගන්තිය 19 සියලු දෙනා හට ප්‍රකාශනයේ හා අදහස් දැරීමේ අයිතිය ඇති අතර එයට බාධාවකින් තොරව අදහස් දැරීමේ තිදහස හා දේශීමා බාධකවලින් තොරව තොරතුරු ලබා ගැනීමට හා සන්නිවේදනය කිරීමට ඇති තිදහස ද ඇතුළත් ය

<sup>61</sup>Yogyakarta Principle 19.

<sup>62</sup>මානව හිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනය, වගන්තිය 20: සැම අයෙකුට සාමකාමී ලෙස තිදහසේ රස්වීමේ හා සංවිධානය වීමේ හිමිකම ඇත. කිසිදු අයෙකු හට සංවිධානයකට එක්වීම සඳහා බල තොකළ යුතු ය.

<sup>63</sup>ඡාත්‍යන්තර අර්ථීක, සමාජයේ හා සංස්කෘතික සම්මුතිය, වගන්තිය 12.1: වත්මන් ප්‍රජාජ්‍යීයට අදාළ සියලු පාර්ශව සියලු දෙනා හට ලාභ කර ගත හැකි උපරිම මට්ටමේ මානසික හා ගාර්ඝක සෞඛ්‍ය ප්‍රක්ෂී විදිමේ හිමිකම ඇත.

<sup>64</sup>ආර්ථික, සමාජයේ හා සංස්කෘතික හිමිකම් පිළිබඳ කම්ටුව, පොදු නිර්දේශ 14: ලාභ කර ගත හැකි ඉහළම සෞඛ්‍ය තත්ත්වය සඳහා ඇති අයිතිය (ආර්ථික, සමාජයේ හා සංස්කෘතික අයිතින් පිළිබඳ ඡාත්‍යන්තර සම්මුතියේ වගන්තිය 12, 2000)

<sup>65</sup>ලිංගික හා ප්‍රජාතක අයිතින් පිළිබඳ IPPF ප්‍රකාශය වැඩි විස්තර සඳහා <http://www.ippf.org/en/Resources/Statements/IPPF+Charter+Sexual+and+Reproductive+Rights.htm>  
See also, Yogyakarta Principal 21.

<sup>66</sup> ආර්ථික, සමාජයේ හා සංස්කෘතික අයිතින් පිළිබඳ ජාතාන්තර සම්මුතිය, වගන්තිය 15.1 (4) වත්මන් සම්මුතියට අදාළ සියලු පාර්ශව විසින් සැම පුද්ගලයකු හට ම ..... (අ) විද්‍යාත්මක දියුණුවේ ප්‍රතිඵල හා එවායේ ප්‍රායෝගිකත්වය අත්වීදිමේ හිමිකම හඳුනා ගත යුතු ය.

<sup>67</sup> කාන්තාවන්ට එරෙහි සියලු ආකාරයේ වෙනස් කොට සැලකීම් පිටුදැකීමේ ප්‍රයෝග්තිය, වගන්තිය 10(ය) සියලු පාර්ශව කාන්තාවන් හට අධ්‍යාපනයේ දී පිරිමින් හා සම අයිතින් ලැබීමට හා විශේෂයෙන් ම ස්ථීන් හා පුරුෂයන් අතර සමාන තත්ත්වයක් ලැබීමට ඇති වෙනස් කොට සැලකීම පිටු දැකීමට හා උපදෙස් ඇතුළුව පවුලේ සෞඛ්‍යය හා යහපත සුරක්ෂික කිරීමට උදවු වන විශේෂිත අධ්‍යාපන තොරතුරු වෙත ප්‍රවේශ වීමට අයිතිය ඇත.

<sup>68</sup> බලන්න සංවර්ධනය හා ජනගහනය පිළිබඳ ජාතාන්තර සංවර්ධනය හා ජනගහනය පිළිබඳ ජාතාන්තර සමුළුවේ ක්‍රියාකාරී වැඩසටහන තවදුරටත් ක්‍රියාවේ යෙදීම සඳහා වන ප්‍රධාන ක්‍රියාකාරකම්, UNDOC.A/Res/s-21/2, mB'73.

ආණ්ඩු, ජාතාන්තර ප්‍රජාවගේ සහයෝගය හා තරුණ පිරිසගේ පූර්ණ සහභාගිත්වය ඇතිව ක්‍රියාකාරී වැඩසටහන් 7.45 හා 7.46 පරිච්ඡේද හා සමගාමී ව නව යොවන ලිංගික හා ප්‍රජාතක සෞඛ්‍ය ක්‍රියාත්මක වැඩසටහන ප්‍රමුඛ කාර්යයක් ලෙස ක්‍රියාවේ යෙද්වීමට සියලුපියවර ගත යුතු අතර.... දේමාපියන්ගේ හිමිකම්, යුතුකම් හා වගකීම් කොරේහි තීයමින ගෞරවය දක්වමින්, නව යොවනයන් හට ප්‍රජාතක සෞඛ්‍ය අධ්‍යාපනයට, තොරතුරු හා රැකබලා ගැනීමට ඇති අයිතිය හා නව යොවනයින්ගේ වර්ධනය වන යක්‍රනා අනුව යමින්, නව යොවනයන්, පාසල තුළ දී හා ඉන් බැහැර දී ද අඩු වයස් ගැබී ගැනීම අඩු කිරීම සඳහා ඔවුනට සිය ලිංගික හා ප්‍රජාතක සෞඛ්‍යය පිළිබඳ වගකීම් සහිත හා දැනුවත් වූ තොරා ගැනීම් සිදු කිරීම සඳහා හැකිවන අධ්‍යාපන, උපදේශන හා වැළැක්වීම පිළිබඳ ව වූ අවශ්‍ය තොරතුරු ලබා ගැනීමේ අයිතිය තහවුරු කළ යුතු ය.

<sup>69</sup> ලිංගික හා ප්‍රාග්‍රහණක අයිතින් පිළිබඳ IPPF සම්මුතිය. 8.1

Adopted by IPPF Governing Council, 10 May 2008

<http://www.ippf.org/en/Resources/Statements/IPPF+Charter+on+Sexual+Reproductive+Rights.htm>

<sup>70</sup> Yogyakarta Principal 24.

<sup>71</sup> කාන්තාවන්ට එරෙහි සියලු ආකාරයේ වෙනස් ගෙකට සැලකීම් පිටු දැකීම සඳහා වන ප්‍රාග්‍රහණය, වගන්තිය 16 (1) (e) : සියලු පාර්ශව, විවාහය හා ප්‍රචුල් සම්බන්ධකා විෂයයෙහි සියලු කාරණාවල දී කාන්තාවන්ට එරෙහි ව සිදුවන වෙනස්කම් පිටුදැකීම සඳහා අවශ්‍ය සියලු පියවර ගත යුතු අතර විහෝෂයෙන් ම කාන්තාව හා පිරිමියා සම තත්ත්වයක තබා .... (e) දරුවන් ගණන හා දරුවන් අතර පරතරය නිදහස්ව හා වගකීම් සහිතව තීරණය කිරීමට මෙන් ම මෙම අයිතින් ක්‍රියාවේ යෙදවීම කාන්තාවන්ට හැකියාව ලබා දෙන තොරතුරු, අධ්‍යාපනය හා කුමවේද සඳහා ප්‍රවේශ වීමට ඇති අයිතිය සුරක්ෂිත කළ යුතු ය.

<sup>72</sup> Yogyakarta Principal 28 and Yogyakarta Principal 29.

Adopted by IPPF Governing Council, 10 May 20082q



